

# MULTILINGUAL HEALTH & SAFETY RESOURCES

WORKER  
TRAINING  
MATERIALS  
ON THE WEB

Prepared by the  
Labor Occupational Health Program  
Center for Occupational and Environmental Health  
University of California at Berkeley

For the  
Commission on Health and Safety  
and Workers' Compensation

Available on the web at:  
<http://www.dir.ca.gov/chswc/MultilingualGuide/MultilingualGuideMain.html>

# Multilingual Health & Safety Resources

## A Guide to Worker Training Materials on the Web

available on the web at:

<http://www.dir.ca.gov/chswc/MultilingualGuide/MultilingualGuideMain.html>

Prepared by the  
**Labor Occupational Health Program**  
**Center for Occupational and Environmental Health**  
**University of California at Berkeley**

For the  
**Commission on Health and Safety and Workers' Compensation**

The Multilingual Health and Safety Resource Guide is part of the [Worker Occupational Safety and Health Training and Education Program \(WOSHTEP\)](#) developed by the [Commission on Health and Safety and Workers' Compensation \(CHSWC\)](#) in partnership with the [Labor Occupational Health Program \(LOHP\)](#) at the University of California, Berkeley and the [Labor Occupational Safety and Health \(LOSH\)](#) Program at the University of California, Los Angeles.

*\*This list will be regularly updated. Please check back for new materials.\**

Want to help expand the list of resources? E-mail the URL's for online materials to:  
<andrews2@berkeley.edu>

*Last Updated November 2005*

---

[User's Guide](#)  
[Topics](#)  
[Language Index](#)  
[Websites with Multi-Lingual Resources](#)

# Table of Contents

---

|   |           |
|---|-----------|
| <b>USERS' GUIDE</b> .....                                 | <b>7</b>  |
| Background and Purpose.....                               | 7         |
| Sources of Materials.....                                 | 7         |
| Finding Information.....                                  | 8         |
| Broken Links.....   | 8         |
| <b>TOPICS</b> .....                                       | <b>11</b> |
| <b>CORE SUBJECTS</b> .....                                | <b>11</b> |
| Promoting Effective Safety Programs .....                 | 11        |
| Identifying and Controlling Hazards in the Workplace..... | 13        |
| Health and Safety Rights and Responsibilities.....        | 15        |
| Workers' Compensation and Return to Work.....             | 20        |
| Taking Action .....                                       | 21        |
| <b>SUPPLEMENTAL SUBJECTS</b> .....                        | <b>22</b> |
| Asthma.....   | 22        |
| Back Injury Prevention .....                              | 23        |
| Biological Hazards .....                                  | 24        |
| Bloodborne Pathogens.....                                 | 25        |
| Chemical Hazards.....                                     | 26        |
| Ergonomics: Preventing Musculoskeletal Disorders .....    | 29        |
| Extreme Temperatures .....                                | 34        |
| Falls .....   | 36        |
| Hazard Communication (Labels and MSDS).....               | 37        |
| Indoor Air Quality .....                                  | 38        |
| Industry-Specific.....                                    | 39        |
| Agriculture .....   | 39        |
| Construction .....  | 46        |
| Fishing.....  | 53        |
| Garment Manufacturing.....                                | 54        |
| Healthcare .....  | 54        |
| Janitors, Custodians and Housekeepers .....               | 56        |
| Office Hazards.....                                       | 56        |

|  |           |
|--|-----------|
| Outdoors Work.....   | 57        |
| Restaurants.....   | 58        |
| Schools .....  | 59        |
| Lockout/Tagout.....  | 59        |
| Manual Materials Handling .....  | 60        |
| Noise .....  | 61        |
| Personal Protective Equipment .....  | 62        |
| Respiratory Diseases (also see the supplemental topic “Asthma” above)..... | 63        |
| Stress Management .....  | 65        |
| Terrorism/Emergency Response.....  | 67        |
| Traffic Safety .....   | 68        |
| Training and Communication.....  | 70        |
| Vibration .....  | 70        |
| Violence Prevention.....   | 70        |
| Workplace Health and Safety Committees .....                               | 72        |
| Young Workers.....   | 72        |
| <b>LANGUAGE INDEX .....</b>  | <b>75</b> |
| <b>Spanish .....</b>   | <b>75</b> |
| Agriculture .....  | 75        |
| Asthma .....   | 78        |
| Back Injury Prevention.....  | 78        |
| Biological Hazards.....  | 79        |
| Bloodborne Pathogens .....   | 80        |
| Chemical Hazards .....   | 80        |
| Construction .....   | 81        |
| Ergonomics: Preventing Musculoskeletal Disorders.....                      | 85        |
| Extreme Temperatures.....  | 87        |
| Falls.....   | 87        |
| Fishing.....   | 88        |
| Garment Manufacturing.....   | 88        |
| Hazard Communication (Labels and MSDS).....                                | 88        |
| Health and Safety Rights and Responsibilities .....                        | 89        |
| Healthcare Industry .....  | 89        |
| Identifying and Controlling Hazards in the Workplace .....                 | 90        |
| Indoor Air Quality.....  | 91        |
| Janitors, Custodians and Housekeepers .....                                | 91        |
| Lockout/Tagout.....  | 91        |
| Manual Materials Handling .....  | 92        |
| Noise .....  | 92        |
| Office Hazards.....  | 92        |
| Outdoors Work .....  | 93        |
| Personal Protective Equipment (PPE).....                                   | 93        |
| Promoting Effective Safety Programs.....                                   | 94        |

|  |            |
|--|------------|
| Respiratory Diseases .....                           | 94         |
| Restaurants .....                                    | 94         |
| Schools .....  | 95         |
| Stress Management .....                              | 95         |
| Taking Action .....                                  | 96         |
| Terrorism/Emergency Response.....                    | 96         |
| Traffic Safety .....                                 | 96         |
| Training and Communication .....                     | 97         |
| Vibration .....                                      | 97         |
| Violence Prevention .....                            | 97         |
| Workers' Compensation and Return to Work.....        | 98         |
| Workplace Health and Safety Committees.....          | 98         |
| Young Workers .....                                  | 98         |
| <br>   |            |
| Additional Languages (Indexed by language) .....     | 99         |
| <br>   |            |
| Arabic .....   | 99         |
| Chinese .....  | 99         |
| Croatian.....  | 101        |
| French .....   | 102        |
| Greek .....  | 103        |
| Haitian/Creole .....                                 | 105        |
| Hmong .....  | 105        |
| Japanese.....  | 106        |
| Khmer/Cambodian .....                                | 106        |
| Korean .....   | 106        |
| Laotian .....  | 107        |
| Macedonian.....                                      | 108        |
| Polish .....   | 108        |
| Portuguese.....                                      | 110        |
| Russian .....  | 112        |
| Serbian.....   | 113        |
| Swahili.....   | 113        |
| Tagalog .....  | 113        |
| Thai .....   | 114        |
| Turkish .....  | 115        |
| Vietnamese .....                                     | 115        |
| <br>   |            |
| <b>WEBSITES WITH MULTILINGUAL MATERIALS .....</b>    | <b>119</b> |
| <br>   |            |
| California Occupational Safety and Health Sites..... | 119        |
| National Occupational Safety And Health Sites .....  | 120        |
| Other U.S. Multilingual Resources .....              | 121        |

International Occupational Safety And Health Sites ..... 122

# USERS' GUIDE

---

## BACKGROUND AND PURPOSE

This Multilingual Health and Safety Resource Guide is one component of the Worker Occupational Safety and Health Training and Education Program (WOSHTEP), overseen by the Commission on Health and Safety and Workers' Compensation (CHSWC). The goals of this state-wide worker training program are to raise awareness of workplace health and safety, to promote injury and illness prevention on the job, and to prepare California workers to take leadership roles in implementing effective workplace health and safety programs. As part of this effort, CHSWC has created a Web based list of training materials, including fact sheets, checklists, and other educational resources, that are available on-line and can be printed to distribute to workers participating in health and safety prevention activities and training programs. Because of the high numbers of non-English speaking immigrant workers in the state, a special emphasis has been placed on collecting materials in languages other than English.

The Multilingual Health and Safety Resource Guide is designed to complement the standardized health and safety curriculum developed as a component of WOSHTEP. This curriculum includes six core modules that address topics that are relevant to workers in a variety of California workplaces, as well as a series of supplemental modules covering specific industries and hazards. The educational materials included in this guide can be used to support worker training activities in these areas.

## SOURCES OF MATERIALS

In the creation of the resource guide, a search was conducted for training materials that reflect the variety of viewpoints available on the Web. Training materials were collected from the Web pages of state, national and international government agencies, universities, committees on occupational safety and health, unions, employers, insurers and other established and recognized organizations and agencies concerned with occupational safety and health. We have provided links to these sites because they have information that may be useful and/or of interest to you. Please review each document before using it to be sure it's appropriate for your audience.

*CHSWC does not necessarily endorse the views, information, interpretation, comments or opinions expressed in any of the Web sites presented here. Any comments or inquiries regarding the linked Web sites are to be directed to the particular organization for which their Web site is being operated. Furthermore, CHSWC does not endorse any commercial products or information that may be presented or advertised on the sites in the resource list.*

## FINDING INFORMATION

The materials listed in the Multilingual Health and Safety Resource Guide are arranged in two ways to assist you in quickly finding appropriate training aids:

- by **topic** (all languages available including English) and
- by **language** (other than English)

When searching by **topic**, you'll find the materials divided into core training materials that address basic health and safety information relevant to most workers and supplemental materials addressing specific hazards and occupations. The materials are listed in alphabetical order, with information on specific industries grouped together under "Industry-Specific Health and Safety Information".

To search for materials by **language**, scroll down in the HTML version to see a listing of the languages available. Select any language from the list to see the titles of the materials available in that language. The Spanish language materials are subdivided into topic due to the wealth of materials available in this language. Click on the topic to see the materials available in Spanish.

In the PDF and MS Word versions, click on "Language Index" in the table of contents to see a listing of the languages available. Select any language from the list to see the titles of the materials available in that language.

At the end of the list, you'll find a guide to web sites with multilingual materials that contain additional safety and health information and resources in other languages.

## BROKEN LINKS

Due to the fluid nature of the Internet, some of the links in this document will, at some point, become broken. If a particular link doesn't work, there are a couple of ways to try to find the materials.

- Go to the home page of the organization hosting the resource by deleting the Web address information back to the < / > after the organization's name. For example, if the broken link to a fact sheet called The Importance of Safety Training is listed as:  
[http://www.scif.com/news-info/tailgate/safety\\_training.htm](http://www.scif.com/news-info/tailgate/safety_training.htm)

then try going to:

<http://www.scif.com/>

When there, you can try searching for the topic of the materials you want by using a search box if one is provided.

- Find the organization's home page as above and search for the department that posted the materials you want.

For example, if the broken link to a fact sheet called Hazard Recognition and Control is listed as:

<http://www.twu.com/HealthSfty/chapters/HlthSfty.ImmDgr.Haz.html>

then try going to:

<http://www.twu.org/>

There you will find a link to the Health and Safety Department under the Professional Departments tab. This takes you to the chapters of the Imminent Danger Manual, one of which is the short chapter on Hazard Recognition and Control.

If you still can't find the materials, e-mail Karen Andrews at [andrews2@berkeley.edu](mailto:andrews2@berkeley.edu) for further assistance.

## TOPICS

---

### CORE SUBJECTS

#### Promoting Effective Safety Programs

##### **Basic Occupational Health & Safety Program Elements**

-Canadian Centre for Occupational Health and Safety

<http://www.ccohs.ca/oshanswers/hsprograms/basic.html?print>

##### **Determining Surface And Root Causes**

-Oregon Occupational Safety and Health Division

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/educate/training/pdf/102xm5.pdf>

From the Safety for Small Business Resources: Getting the Basics with 14

modules at: <http://www.cbs.state.or.us/external/osha/educate/smallbsr/basics.html>

##### **A Healthy Workplace: It's Money in the Bank**

-Health Canada

<http://www.whscc.nf.ca/resource/HealthCanada/moneyinthebank.pdf>

##### **IIPP For Employers with Intermittent Employees**

-Cal/Occupational Safety and Health Administration

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipintermit.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipintermit.html)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipintermit\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipintermit_sp.html)

##### **IIPP For Employers with Intermittent Employees in Agriculture**

-Cal/Occupational Safety and Health Administration

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/AgSafety\\_En.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/AgSafety_En.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/AgSafety\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/AgSafety_Sp.pdf)

##### **IIPP For High Hazard Employers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iiphizemp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iiphizemp.html)

##### **IIPP For Non-High Hazard Employers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipnonhigh.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipnonhigh.html)

##### **IIPP Guide to Developing Your Workplace Injury & Illness Prevention Program**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipp.pdf)

### **Importance of Safety Training**

-*State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=66>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=208>

### **Occupational Safety and Health Administration Safety and Health Poster**

- *Occupational Safety and Health Administration*

Chinese

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/chinese.gif>

Japanese

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/japanese.gif>

Korean

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/korean.gif>

Tagalog

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/tagalog.gif>

Thai

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/thai.gif>

### **Overview of the State Law**

- *Worksafe!*

<http://www.worksafe.org/topics/overviewofstatelaw.cfm>

Brief overview of California's occupational safety and health legal system

### **Safety Management and Leadership**

-*National Safety Council*

<http://www.nsc.org/public/nsm/SafeMgmtLead.pdf>

### **Sample IIPP (short)**

- *Agricultural Personnel Management Program, UC Berkeley*

<http://are.berkeley.edu/APMP/zmgtools/moretools/iippsutter.html>

Copy, paste and customize this one page IIPP

### **Understanding Human Factors**

-*Health and Safety Executive*

<http://www.rosipa.com/occupationsafety/conferences/shwcongress2002/papers/shaw.pdf>

A more detailed look at human factors for trainers.

### **Workplace Safety Pays Off**

-*Vermont Labor and Industry, Workers' Compensation Division*

<http://www.state.vt.us/labind/wcomp/wcfactApril02.htm>

An article looking at suggestions for reducing injuries in the workplace, which then reduces workers' comp costs.

## Identifying and Controlling Hazards in the Workplace

### **Accident Investigation**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/educate/smallbsr/basics5.html>

A module in OR/ Occupational Safety and Health Administration's Safety for Small Business Resources. Includes an instructor's guide, an employee workbook, a short quiz and a sample accident investigation form. Also available in PPT.

### **Accident Investigation**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha.gov/SLTC/smallbusiness/sec6.html>

Includes overheads and student hand-outs (link at bottom of page)

### **Accident Investigation Report**

- Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/accident-en.pdf>

Includes objectives and an investigation checklist

### **Body Mapping**

-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bodymap\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bodymap_english.pdf)

Spanish

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bodymap\\_spanish.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bodymap_spanish.pdf)

### **Check Your Job For "Risk Factors"**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/risk\\_factors\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/risk_factors_fact_sheet.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/risk\\_factors\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/risk_factors_spanish_fact_sheet.pdf)

### **Hazard Evaluation and Control Training Guide**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24en05.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp05.pdf>

### **Hazard Identification Checklist for Industrial Plants**

-La Trobe University

[http://www.latrobe.edu.au/personnel/forms/Plant\\_Hazard\\_Checklist.PDF](http://www.latrobe.edu.au/personnel/forms/Plant_Hazard_Checklist.PDF)

A comprehensive checklist addressing physical, electrical, and ergonomic hazards.

### **Hazard Recognition & Control**

- *Transport Workers Union of America*

[http://www.twu.org/departments/health\\_safety/manual/hazcontrol.html](http://www.twu.org/departments/health_safety/manual/hazcontrol.html)

from TWU's Imminent Danger Manual

### **How Safe is Your Workplace?**

- *NSW Health (AU)*

English

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-ENG.pdf>

Arabic

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-ARA.pdf>

Chinese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-CHI.pdf>

Croatian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-SCR.pdf>

Korean

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-KOR.pdf>

Macedonian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-MAC.pdf>

Portuguese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-POR.pdf>

Russian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-RUS.pdf>

Spanish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-SPA.pdf>

Thai

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-THA.pdf>

Turkish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-TUR.pdf>

Vietnamese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-VIE.pdf>

### **Including gender issues in risk assessment**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/en/FACTS-43\\_EN.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/en/FACTS-43_EN.PDF)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/fr/FACTS-43\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/fr/FACTS-43_FR.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/el/FACTS-43\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/el/FACTS-43_EL.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pl/Fakty\\_43\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pl/Fakty_43_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pt/FACTS-43\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pt/FACTS-43_PT.pdf)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/es/FACTS-43\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/es/FACTS-43_ES.pdf)

**Investigacion de Accidentes/ Accident Investigation: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_accident\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_accident_w.pdf)

Also available in PPT.

**Learning from Accidents**

-Department of Consumer and Employment Protection, Gov. of W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000813.htm>

**Localizacion de Riesgos/ Hazard Identification: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_hazid\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_hazid_w.pdf)

Also available in PPT.

**Self Directed Safety Program Check List**

-Vermont Safety Information Resources, Inc. (SIRI)

<http://siri.org/library/checklist.html>

A general safety checklist adaptable to many workplaces by Span Corporation.

**Self-Inspection Checklists**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha.gov/SLTC/smallbusiness/chklist.html>

**ThinkSafe: Managing Common Workplace Hazards**

-Worksafe, Dept. of Consumer & Employment Protection, Gov. of W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/PageBin/edcngenl0096.pdf>

**Worksite Mapping**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/worksite\\_mapping\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/worksite_mapping_fact_sheet.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/worksite\\_mapping\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/worksite_mapping_spanish_fact_sheet.pdf)

**Health and Safety Rights and Responsibilities**

**A Summary of Procedures (for filing a Discrimination Complaint)**

- California Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/DiscriminationComplaintProcedure.htm>

**Access to Medical and Exposure Records (poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Access\\_En.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Access_En.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Access\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Access_Sp.pdf)

### **Age Discrimination**

- *U.S. Department of Labor*

<http://www.dol.gov/dol/topic/discrimination/agedisc.htm>

### **Age Discrimination**

- *NOLO Press - Law for All*

<http://www.nolo.com/article.cfm/objectID/1DB0BA4D-38DC-41A0-A52E8F9ED31E803E/104/150/175/ART/>

### **Bathroom Breaks**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bathroom\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bathroom_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bathroom\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bathroom_spanish.pdf)

### **California Posting Requirements**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

<http://www.dir.ca.gov/wp.asp>

### **Dealing with Discrimination: Tips for Employees**

- *FindLaw For The Public - Joseph & Herzfeld LLP*

[http://employment.findlaw.com/life\\_events/le9\\_3dealing.html](http://employment.findlaw.com/life_events/le9_3dealing.html)

### **Discrimination Against Employees Who Exercise Their Safety and Health Rights**

- *Occupational Safety and Health Administration*

English

<http://www.osha.gov/dep/oia/whistleblower/index.html>

Spanish???? (need to check with Nancy and add to Spanish section)

<http://www.osha.gov/as/opa/spanish/whistle-sp.html>

### **El Acoso Sexual va contra la ley**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

Spanish

[http://socrates.berkeley.edu/~safejobs/downloads/word/El\\_Acoso\\_Sexual.doc](http://socrates.berkeley.edu/~safejobs/downloads/word/El_Acoso_Sexual.doc)

### **Facts About Age Discrimination**

- *The U.S. Equal Employment Opportunity Commission*

<http://www.eeoc.gov/facts/age.html>

**Facts About Race/Color Discrimination**

- U.S. Equal Employment Opportunity Commission

<http://www.eeoc.gov/facts/fs-race.html>

**Facts About Sexual Harassment**

- U.S. Equal Employment Opportunity Commission

<http://www.eeoc.gov/facts/fs-sex.html>

**FAQ for Small Business**

-Boat People S.O.S., Inc.

Vietnamese

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Hoi Dap Cho Tieu Thuong.pdf>

**Filing a Complaint with Occupational Safety and Health Administration**

-Boat People S.O.S., Inc.

Vietnamese

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Nop Don Khieu Nai Den OSHA.pdf>

**Guide to Workers' Rights Under Occupational Safety and Health Administration**

-National Committees for Occupational Safety and Health Network

Haitian/Creole

<http://www.coshnetwork.org/creoleosha.pdf>

**How to File a Complaint with Cal/OSHA Consultation Service**

-Cal/OSHA Consultation Service <http://www.dir.ca.gov/dosh/Complaint.htm>

**How to Protect Yourself from Retaliation if You Need to Complain About a Dangerous Job**

- National Committees for Occupational Safety and Health

<http://www.coshnetwork.org/PWWR11cshort.pdf>

**In California, Workers Have Rights**

-California Dept. of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

English

<http://www.dir.ca.gov/dlse/GeneralRightFlyer.pdf>

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dlse/76635\\_workersrights-Chin52103.pdf](http://www.dir.ca.gov/dlse/76635_workersrights-Chin52103.pdf)

Spanish

<http://www.dir.ca.gov/dlse/GeneralRightsSP.pdf>

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dlse/74512\\_New\\_r152103.pdf](http://www.dir.ca.gov/dlse/74512_New_r152103.pdf)

**It's the Law**

-Boat People S.O.S., Inc.

Vietnamese

translated from *Occupational Safety and Health Administration* 3165  
[http://www.bpsos.org/CACOS/general/OSHA Poster 8.5x11.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/OSHA%20Poster%208.5x11.pdf)

**Job Safety: What You Should Know**

-*Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_E.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_E.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_C.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_C.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_K.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_K.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_S.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_S.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_T.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_T.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_V.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_V.pdf)

**Know Your Rights Under Occupational Safety and Health Administration**

-*National Committees for Occupational Safety and Health Network*

English

<http://www.coshnetwork.org/PWVEROSHARightsDetailed.pdf>

Polish

<http://www.coshnetwork.org/Polish-Know%20Your%20Rights-1-POZNAJ%20%20SWOJE%20%20PRAWA.doc>

**Know Your Rights--Your Legal Rights in the Workplace**

-*National Committees for Occupational Safety and Health Network*

English

<http://www.coshnetwork.org/PWVERlegaleng.pdf>

Portuguese

[http://www.coshnetwork.org/portuguese\\_know\\_rights.htm](http://www.coshnetwork.org/portuguese_know_rights.htm)

**OSHA Log 300 Fact Sheet**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/osha\\_log\\_300\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/osha_log_300_fact_sheet.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/osha\\_log\\_300\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/osha_log_300_spanish_fact_sheet.pdf)

**Safety and Health Protection On The Job (Cal/OSHA Consultation Service poster)**

-*Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/shpstreng012000.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/shpstreng012000.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/shpstrspn012000.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/shpstrspn012000.pdf)

### **Whistleblower Complaints**

-Cal/OSHA Consultation Service

<http://www.dir.ca.gov/dosh/WhistleblowerComplaint.htm>

### **Worker Responsibilities**

-Cal/OSHA Consultation Service

<http://www.dir.ca.gov/dosh/workersrResponsibilities.htm>

### **Workers Rights**

-Cal/OSHA Consultation Service

<http://www.dir.ca.gov/dosh/workersrights.htm>

### **Workers Know Your Rights**

-Sweatshop Watch

Chinese

<http://www.coshnetwork.org/Chinese%20SWEATSHOP%20WATCH%20Workers%20Rights.htm>

Tagalog

<http://www.coshnetwork.org/Tagalog%20Worker%20Rights%20Sweat%20Watch.pdf>

### **Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

English

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/english\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/english_final.pdf)

Chinese (simplified)

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/chinese\\_simp.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/chinese_simp.pdf)

Chinese (traditional)

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/chinese\\_trad.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/chinese_trad.pdf)

Korean

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/korean\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/korean_final.pdf)

Polish

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/polish\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/polish_final.pdf)

Russian

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/russian\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/russian_final.pdf)

Haitian/Creole

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/haitian\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/haitian_final.pdf)

Spanish

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/spanish\\_finalb.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/spanish_finalb.pdf)

Hmong

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/hmong\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/hmong_final.pdf)

Vietnamese

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/vietnamese\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/vietnamese_final.pdf)

The Worker Rights bulletin series is the result of a new partnership between NICWJ and the U.S. Department of Labor (USDOL) and is a guide to basic workers' rights, including health and safety, minimum wage, youth work, and discrimination. Although these are intended to help educate workers, they can also be helpful for employers who are unsure about federal workplace laws.

**Worker's Whistleblower Rights Under Environmental Law**

- National Committees for Occupational Safety and Health

<http://www.coshnetwork.org/PWVEREnviroWhistle.pdf>

**Workers' Rights Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24en13.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp13.pdf>

**Workers' Rights: Rights At Work**

- American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations

English

<http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork/>

Chinese

[http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork\\_c/](http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork_c/)

Spanish

[http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork\\_s/index.cfm](http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork_s/index.cfm)

Vietnamese

[http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork\\_v/](http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork_v/)

**The Occupational Safety and Health Administration Inspection**

- National Committees for Occupational Safety and Health Network

English

<http://www.coshnetwork.org/PWVEROSHAInspection.pdf>

Portuguese

[http://www.coshnetwork.org/portuguese\\_inspection.htm](http://www.coshnetwork.org/portuguese_inspection.htm)

Polish

<http://www.coshnetwork.org/Polish-Your%20Right%20to%20an%20OSHA%20Inspection-1.doc>

**Workers' Compensation and Return to Work**

**Guide to Worker's Compensation**

- National Committees for Occupational Safety and Health Network

Haitian/Creole

<http://www.coshnetwork.org/creolewc.pdf>

**Information and Assistance, Employee Guides**

- California Division of Workers Compensation

<http://www.dir.ca.gov/DWC/iwguides.html>

**The California Workers' Compensation System**

- California Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

<http://www.dir.ca.gov/DWC/basics.htm>

A basic introduction to California's workers' compensation system

**Trabajadores con lesiones**

*-Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation*

Spanish

<http://www.dir.ca.gov/DWC/InjWkrSp.pdf>

**Workers' Compensation in California—A Guidebook for Injured Workers (2002)**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/wcbkfull.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/wcspfull.pdf>

These guidebooks are from 2002. Go to the site below for recent changes in the law.

This update, in English, is current as of May 17, 2004

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/wcchange.pdf>

**Taking Action**

**Health and Safety Action Plan Chart**

*-Industrial Accident Prevention Association*

<http://www.iapa.ca/pdf/H&SAActionPlan.pdf>

A handy chart to track the implementation of action plans

**Health and Safety Action Plan Fact Sheet**

*-Transport Workers Union of America*

[http://www.twu.org/departments/health\\_safety/factsheets/fact\\_3.html](http://www.twu.org/departments/health_safety/factsheets/fact_3.html)

**Occupational Health & Safety Action Plans**

*-Charles Sturt University, AU*

<http://www.csu.edu.au/division/healsafe/webpages/pols/policy05.htm>

**Strategies to Improve Health and Safety Training Guide**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24en15.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp16.pdf>

## SUPPLEMENTAL SUBJECTS

### Asthma

#### **Asthma at Work**

*-NSW Health (AU)*

English

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-ENG.pdf>

Arabic

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-ARA.pdf>

Chinese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-CHI.pdf>

Croatian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-SCR.pdf>

Khmer/Cambodian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-KHM.pdf>

Korean

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-KOR.pdf>

Laotian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-LAO.pdf>

Macedonian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-MAC.pdf>

Portuguese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-POR.pdf>

Russian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-RUS.pdf>

Serbian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-SCC.pdf>

Spanish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-SPA.pdf>

Thai

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-THA.pdf>

Turkish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-TUR.pdf>

Vietnamese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-VIE.pdf>

#### **Asthma Leaflet**

*-Farmworker Justice Fund*

English

<http://www.fwjjustice.org/EHP%20Training/asthma%20handouts.pdf>

Spanish

<http://www.fwjjustice.org/EHP%20Training/asthma%20handouts%20-%20span.pdf>

### **Occupational Asthma**

-*Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000652.htm>

### **Occupational Asthma Tips Brochure**

-*The United Academy of Allergy, Asthma, and Immunity*

English

<http://www.aaaai.org/patients/publicedmat/tips/occupationalasthma.stm>

Spanish

[http://www.aaaai.org/patients/publicedmat/tips/spanishtips/asma\\_ocupacional.stm](http://www.aaaai.org/patients/publicedmat/tips/spanishtips/asma_ocupacional.stm)

## **Back Injury Prevention**

### **Back Injuries**

-*State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=4>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=143>

### **Back Problems**

-*State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=133>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=144>

### **Hazard Alert: Back Injuries**

-*Center to Protect Workers' Rights*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0300/d000369/d000369.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0300/d000369/d000369-s.html>

### **Low Back Disorders**

-*European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/en/facts10\\_en.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/en/facts10_en.pdf)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/facts10\\_fr.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/facts10_fr.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/el/facts10\\_el.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/el/facts10_el.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/fakty\\_10\\_pl.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/fakty_10_pl.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/pt/facts10\\_pt.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/pt/facts10_pt.pdf)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/es/facts10\\_es.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/es/facts10_es.pdf)

### **Preventing Low Back Pain**

*-National Ag Safety Database*

<http://www.cdc.gov/nasd/docs/d000901-d001000/d000956/d000956.html>

## **Biological Hazards**

### **Anthrax**

*-UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/anthrax\\_english.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/anthrax_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/anthrax\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/anthrax_espanol.pdf)

### **Are You Prepared? Biological And Chemical Agents**

*-American Federation of State, County and Municipal Employees*

<http://www.afscme.org/health/bio-chem13.htm>

### **Biological agents**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/en/FACTSN41-EN.PDF>

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/fr/FACTS-41\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/fr/FACTS-41_FR.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/el/FACTS-41\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/el/FACTS-41_EL.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pl/FACT41\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pl/FACT41_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pt/FACTS-41\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pt/FACTS-41_PT.pdf)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/es/FACTS-41\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/es/FACTS-41_ES.pdf)

### **Control sanitario de los trabajadores expuestos a agentes biológicos**

*-Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)*

Spanish

[www.mtas.es/insht/practice/f\\_sani.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/f_sani.htm)

### **Hazard Alert : Biological Hazards in Sewage and Wastewater Treatment Plants**

*-Center to Protect Workers' Rights.*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0200/d000283/d000283.pdf>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0200/d000283/d000283-s.pdf>

**Hazard Alert: Lyme Disease in Construction**

*-Center to Protect Workers' Rights.*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000001/d000001.PDF>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000001/d000001-s.html>

**Protection From Infection**

*-American Federation of State, County and Municipal Employees*

<http://www.afscme.org/health/safe07.htm>

How communicable diseases are spread and controls

**SARS**

*- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/sars\\_english.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/sars_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/sras\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/sras_espanol.pdf)

**Smallpox**

*- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/smallpox\\_english.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/smallpox_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/viruela\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/viruela_espanol.pdf)

**Bloodborne Pathogens**

**Don't Risk Your Health**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk.html)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_sp.html)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_tg.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_tg.html)

**Exposure to Blood : What Healthcare Personnel Need to Know**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention*

[http://www.cdc.gov/ncidod/hip/Blood/Exp\\_to\\_Blood.pdf](http://www.cdc.gov/ncidod/hip/Blood/Exp_to_Blood.pdf)

**Needle Points : An AFSCME Guide to Sharps Safety**

*-American Federation of State, County and Municipal Employees*

<http://www.afscme.org/health/needleetc.htm>

**Preventing Needlestick Injuries in Healthcare Settings**

*-National Institute of Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/pdfs/2000-108.pdf>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/00-108sp.html#alert>

**Safe Community Needle Disposal : California Public Health Laws and Regulations**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention*

<http://www.cdc.gov/needledisposal/ca/index.htm>

**Safety Needles and Needleless Systems**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/bbpfct.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/bbpfct.pdf)

**What Every Worker Should Know: How to Protect Yourself from Needlestick Injuries**

*-National Institute of Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/pdfs/2000-135.pdf>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-135sp.html>

**Chemical Hazards**

**Chemicals**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=7>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=154>

**Creosote**

*- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/creosote\\_english.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/creosote_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/creosota\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/creosota_espanol.pdf)

**Electronics Assemblers: Protect Your Family From Lead**

*-Santa Clara Center for Occupational Safety and Health*

English

<http://www.coshnetwork.org/LeadEnglishSCCOSH.pdf>

Vietnamese

<http://www.coshnetwork.org/vietnameseLeadSCCOSH.pdf>

### **Elimination and substitution of dangerous substances**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/en/FACTSHEETSN34-EN.PDF>

French

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/fr/FACTSHEETSN34-FR.PDF>

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/el/FACTSHEETSN34-EL.PDF>

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/pl/FACT34\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/pl/FACT34_PL.pdf)

Portuguese

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/pt/FACTSHEETSN34-PT.PDF>

Spanish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/es/FACTSHEETSN34-ES.PDF>

### **Environmental Risks and Pregnancy (Los Riesgos Ambientales y el Embarazo)**

*-March of Dimes*

English

[http://www.marchofdimes.com/aboutus/681\\_9146.asp](http://www.marchofdimes.com/aboutus/681_9146.asp)

Spanish

[http://www.nacersano.org/centro/9388\\_10049.asp](http://www.nacersano.org/centro/9388_10049.asp)

### **Ethylene Gas Explosion**

*-Cal/Occupational Safety and Health Administration*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/sanitation.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/sanitation.html)

### **HazMap**

*-National Institutes of Health, U.S. Department of Health and Human Services*

<http://hazmap.nlm.nih.gov/>

Information on hazardous chemicals and occupational diseases. Can search by hazardous agent (by type of agent or adverse effects), occupational diseases (by types of diseases or jobs and symptoms), and by types of high risk jobs.

### **How Chemicals Can Harm You Training Guide**

*- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24en03.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp03.pdf>

### **Lead**

*- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/lead\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/lead_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/lead\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/lead_spanish.pdf)

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

*NSW Health (AU)*

English

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-ENG.pdf>

Arabic

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-ARA.pdf>

Chinese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-CHI.pdf>

Croatian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-SCR.pdf>

Khmer/Cambodian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-KHM.pdf>

Korean

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-KOR.pdf>

Laotian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-LAO.pdf>

Macedonian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465->

[MAC.pdf](http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-MAC.pdf)

Portuguese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-POR.pdf>

Russian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-RUS.pdf>

Serbian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-SCC.pdf>

Spanish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-SPA.pdf>

Thai

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-THA.pdf>

Turkish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-TUR.pdf>

Vietnamese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-VIE.pdf>

**Lead is a Poison (Keep Your Family Safe from Lead)**

*- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/poison\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/poison_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/poison\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/poison_spanish.pdf)

**Occupational Lead Exposure: An Alert for Workers**

*-Health Assessment & Research for Prevention Safety & Health Assessment & Research for Prevention (SHARP) program, State of Washington*

English

[http://www.coshnetwork.org/lead\\_work.pdf](http://www.coshnetwork.org/lead_work.pdf)

Vietnamese

[http://www.coshnetwork.org/lead\\_work\\_vietnamese.pdf](http://www.coshnetwork.org/lead_work_vietnamese.pdf)

### **Safe Use of Paint Strippers**

-Health Canada

[http://www.hc-sc.gc.ca/english/iyh/products/paint\\_strippers.html](http://www.hc-sc.gc.ca/english/iyh/products/paint_strippers.html)

### **Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/en/FACTSN40-EN.PDF>

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/fr/FACTS-40\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/fr/FACTS-40_FR.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/el/FACTS-40\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/el/FACTS-40_EL.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pl/FACT40\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pl/FACT40_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pt/FACTS-40\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pt/FACTS-40_PT.pdf)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/es/FACTS-40\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/es/FACTS-40_ES.pdf)

### **Working in a Lead-Safe School**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/LEADSAFE.PDF>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/LEADSPA2.PDF>

Booklet describing the hazards that lead presents for both workers and school children, and explains safe work practices

## **Ergonomics: Preventing Musculoskeletal Disorders**

### **A Guide to Selecting Non-Powered Hand Tools**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/HandTools.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/HandTools.pdf)

### **Back Injury Prevention Guide in the Health Care Industry for Health Care Providers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/backinj.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/backinj.pdf)

### **Como Levantar**

-Cal/OSHA Consultation Service

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/howtoliftsp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/howtoliftsp.pdf)

**Easy Ergonomics**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/EasErg2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/EasErg2.pdf)

**Ergonomics**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergo\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergo_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergo\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergo_spanish.pdf)

**Ergonomics**

State Compensation Insurance Fund

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=41>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=181>

**Ergonomics Awareness**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/educate/smallbsr/basics7.html>

A module in OR/Occupational Safety and Health Administration's Safety for Small Business Resources. Includes an instructor's guide, an employee workbook, a short quiz and a sample accident investigation form. Also available in PPT.

**Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/autopost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/autopost.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Chinese.pdf)

Russian

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Russian.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Viet.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Chinese.pdf)

Russian

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Russian.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Sp.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Viet.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/cosmpost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/cosmpost.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Chinese.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Korean.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Tag.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Dental Offices (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/dentpos2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/dentpos2.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Dry Cleaners (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Korean.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Health Care (Poster)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/medipost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/medipost.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Tag.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Landscaping (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Landscaping.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Landscaping.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Sp.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Viet.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/restapost.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/restapost.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Chinese.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Viet.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/retail.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/retail.pdf)

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Chinese.pdf)

Korean

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Korean.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Spa.pdf)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Tag.pdf)

Vietnamese

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Viet.pdf)

**Ergonomics--Ideas that Work**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergoideas\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergoideas_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergoideas\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergoideas_spanish.pdf)

**Ergonomics in Action a Guide to Best Practices for the Food-Processing Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Food\\_Processing.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Food_Processing.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Food\\_Processing\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Food_Processing_Sp.pdf)

### **Ergonomics Training Guide**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24en09.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp09.pdf>

### **Fitting The Task To The Person: Ergonomics for Very Small Businesses**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/fit\\_task.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/fit_task.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Fit\\_Task\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Fit_Task_Spa.pdf)

### **Four Step Ergonomics Program for Employers w/VDTs**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ergonomic.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ergonomic.html)

### **Musculoskeletal Disorders (MSDs)--Repetitive Stress Injuries**

- *United Food and Commercial Workers*

English

[http://www.ufcw.org/workplace\\_connections/retail/safety\\_health\\_news\\_and\\_facts/rep\\_stress\\_overview.cfm](http://www.ufcw.org/workplace_connections/retail/safety_health_news_and_facts/rep_stress_overview.cfm)

Spanish

[http://www.ufcw.org/workplace\\_connections/retail/safety\\_health\\_news\\_and\\_facts/spanish\\_factsheet.cfm](http://www.ufcw.org/workplace_connections/retail/safety_health_news_and_facts/spanish_factsheet.cfm)

A fact sheet describing job risk factors, causes and some of the kinds of disorders workers can experience. Includes brief job evaluation.

### **Preventing Back Pain at Work and at Home**

- *American Academy of Orthopaedic Surgeons*

English

[http://orthoinfo.aaos.org/fact/thr\\_report.cfm?Thread\\_ID=130&topcategory=Spine](http://orthoinfo.aaos.org/fact/thr_report.cfm?Thread_ID=130&topcategory=Spine)

Spanish

[http://orthoinfo.aaos.org/fact/thr\\_report.cfm?Thread\\_ID=359&topcategory=Spanish&all=all](http://orthoinfo.aaos.org/fact/thr_report.cfm?Thread_ID=359&topcategory=Spanish&all=all)

### **Repetitive Motion Injuries**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/repetitive\\_motion\\_injuries\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/repetitive_motion_injuries_fact_sheet.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/repetitive\\_motion\\_injuries\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/repetitive_motion_injuries_spanish_fact_sheet.pdf)

### **Sewing Machine Operators**

-California Department of Health Services, HESIS

English

<http://www.dhs.ca.gov/ohb/HESIS/sewing.pdf>

Chinese

<http://www.dhs.ca.gov/ohb/HESIS/sewingch.pdf>

Spanish

<http://www.dhs.ca.gov/ohb/HESIS/sewingsp.pdf>

### **Simple Solutions: Ergonomics for Farmworkers**

- National Institute of Occupational Safety and Health

English

<http://www.cdc.gov/niosh/pdfs/01-111a.pdf>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/pdfs/2001-111sp.pdf>

### **Use Su Fuerza Con Inteligencia**

-Cal/OSHA Consultation Service

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Landscaping\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Landscaping_Sp.pdf)

### **Work Smarter, Not Harder**

- Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Landscaping.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Landscaping.pdf)

### **You should know about work-related musculoskeletal disorders**

-Department of Defense Ergonomics Working Group

<http://www.ergoworkinggroup.org/ewgweb/SubPages/ProgramTools/Publications/PDFfactsheets/FS2.pdf>

This site also has many other fact sheets on work-related musculoskeletal disorders at:

<http://www.ergoworkinggroup.org/ewgweb/IndexFrames/index3.htm>

## Extreme Temperatures

### **Heat Stroke**

-Boat People S.O.S., Inc.

Vietnamese

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Trung%20Nang.pdf>

Based on Occupational Safety and Health Administration's heat stress factsheet

### **Cold Stress Card**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

English

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3336.pdf>

Spanish

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3336s.pdf>

### **Heat Equation**

-*Division of Occupational Health and Safety Oregon*

English

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3333.pdf>

Spanish

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3333s.pdf>

### **Heat Stress**

-*Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000654.htm>

### **Heat Stress Card**

- *Occupational Safety and Health Administration*

English

<http://www.osha.gov/Publications/osha3154.pdf>

Spanish

<http://www.osha.gov/Publications/osha3155.pdf>

### **Protecting Workers in Cold Environments**

-*Transport Workers Union of America*

[http://www.twu.org/departments/health\\_safety/factsheets/fact\\_10.html](http://www.twu.org/departments/health_safety/factsheets/fact_10.html)

### **Protecting Workers In Hot Environments**

- *Occupational Safety and Health Administration*

[http://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show\\_document?p\\_table=FACT\\_SHEETS&p\\_id=167](http://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show_document?p_table=FACT_SHEETS&p_id=167)

### **When it is Hot at Work**

-*New South Wales Health (AU)*

Chinese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-CHI.pdf>

Croatian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-SCR.pdf>

Greek

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-GRE.pdf>

Laotian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-LAO.pdf>

Polish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-POL.pdf>

Turkish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-TUR.pdf>

Vietnamese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-VIE.pdf>

## Falls

### **Fall Protection**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gFALLOFF.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-02B.pdf>

### **Fall Protection**

- *State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=42>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=184>

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Falling Arrest Systems**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_caida\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_caida_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_caida.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_caida.htm)

### **Proteccion Contra Caidas/ Fall Protection: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division PESO*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_fallprotection\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_fallprotection_w.pdf)

Also available in PPT.

### **Slips, Trips and Falls**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/en/facts14\\_en.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/en/facts14_en.pdf)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/fr/facts14\\_fr.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/fr/facts14_fr.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/el/facts14\\_el.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/el/facts14_el.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/pl/Fakty\\_14\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/pl/Fakty_14_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/facts14\\_pt.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/facts14_pt.pdf)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/es/facts14\\_es.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/es/facts14_es.pdf)

- *Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/slips\\_tripsfalls-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/slips_tripsfalls-en.pdf)

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/SlipsTripsFalls-sn.pdf>

## Hazard Communication (Labels and MSDS)

### **Comunicacion de Riesgo/ Hazard Communication: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_hazcom\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_hazcom_w.pdf)

Also available in PPT.

### **How To Read a Material Safety Data Sheet Fact Sheet**

-American Federation of State, County and Municipal Employees

<http://www.afscme.org/health/faq-msds.htm>

### **How Do I Read an MSDS (Material Safety Data Sheet)?**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

English

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/msds\\_english.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/msds_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/msds\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/msds_espanol.pdf)

### **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Program On Chemical Safety

English

<http://www.cdc.gov/niosh/ipcs/nicstart.html>

Chinese

<http://www.brici.ac.cn/icsc/>

Japanese

<http://www.nihs.go.jp/ICSC/>

Korean

[www.nier.go.kr](http://www.nier.go.kr)

Russian

<http://www.safework.ru/ilo/icsc/>

Spanish

<http://www.mtas.es/insht/ipcsnspn/spanish.htm>

Swahili

<http://www.cdc.gov/niosh/ipcs/swahili.html>

Summarizes essential health and safety information on chemicals, offering a basic tool to supply workers with information on the properties of the chemicals that they use. Produced by the United Nations Environment Programme (UNEP), the International Labour Office (ILO) and the World Health Organization (WHO).

**Right to Know Hazardous Substance Fact Sheets (similar to MSDS's)**

-New Jersey Department of Health and Senior Services

<http://www.state.nj.us/health/eoh/rtkweb/rtkhsfs.htm>

*Many are available in Spanish*

**SIRI MSDS Index**

-SIRI (Vermont Safety Information Resources, Inc.)

<http://hazard.com/msds/index.php>

One of the best general sites to start a search. Either select a letter A-Z to browse manufacturers alphabetically (for sheets not in the SIRI collection) or do a full-text keyword search in the SIRI MSDS database. Lots of additional safety links and info.

**Understanding Pesticide Labels**

-National Ag Safety Database

<http://www.cdc.gov/nasd/docs/d001201-d001300/d001291/d001291.html>

**Indoor Air Quality**

**An Office Building Occupant's Guide to Indoor Air Quality**

-Environmental Protection Agency

<http://www.epa.gov/iaq/pubs/occupgd.html>

**Carbon Monoxide**

-Boat People S.O.S., Inc.

Vietnamese

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/Carbon Monoxide.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/Carbon%20Monoxide.pdf)

**Do I Work in a Sick Building?**

-American Industrial Hygiene Association

English

<http://www.aiha.org/GovernmentAffairs-PR/html/OOsick.htm>

Spanish

<http://www.aiha.org/GovernmentAffairs-PR/html/OOsickesp.htm>

**EMF's in the Workplace**

-National Institute of Occupational Health and Safety

English

<http://www.cdc.gov/niosh/emf2.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/96-129sp.html>

**Indoor Air Quality**

-Health Canada

[http://www.hc-sc.gc.ca/english/iyh/environment/indoor\\_air.html](http://www.hc-sc.gc.ca/english/iyh/environment/indoor_air.html)

**Indoor Air Quality**

-New Jersey Department of Health and Senior Services

<http://www.state.nj.us/health/eoh/peoshweb/iaqdoc.htm>

**Indoor Air Quality Fact Sheet**

-American Federation of Government Employees

<http://www.afge.org/Index.cfm?Page=IndoorAirQuality>

**Indoor Air Quality Fact Sheet**

-New York Committee for Occupational Safety and Health

[http://www.nycosh.org/workplace\\_hazards/IndoorAirQualityFactsheet.pdf](http://www.nycosh.org/workplace_hazards/IndoorAirQualityFactsheet.pdf)

**Indoor Bioaerosols**

-New Jersey Department of Health and Senior Services

<http://www.state.nj.us/health/eoh/peoshweb/bioaero.htm>

**Indoor Environmental Quality (IEQ) Fact Sheet**

-National Institute of Occupational Safety and Health

English

<http://www.cdc.gov/niosh/ieqfs.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/fact-sheets/fact-sheet-705002.html>

**Local Exhaust Ventilation**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000649.htm>

**Sick Building Syndrome**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000650.htm>

**Industry-Specific**

***Agriculture***

**Agricultural Bike Safety**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0040.pdf>

**Agricultural Fire Safety**

-Farm Safety Association Inc.

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/agfire\\_safetyen.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/agfire_safetyen.pdf)

Spanish

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/ag\\_firesafety.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/ag_firesafety.pdf)

### **Agricultural/Industrial Mower Safety**

-Farm Safety Association Inc.

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/agmowers\\_safety-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/agmowers_safety-en.pdf)

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/mowers-sn.pdf>

### **Agricultural-Industrial Tractors**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/s504engpstr.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/s504engpstr.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/s504Sspanpstr.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/s504Sspanpstr.pdf)

### **Agricultural Safety Training Materials**

-National Ag Safety Database

\*English and Spanish scripts, Interactive Slideshow available on various subjects below

<http://www.cdc.gov/nasd/docs/d000101-d000200/d000101/d000101.html>

- Safely Working Around Agricultural Machinery
- Protective Clothing
- Safely Handling Pesticides
- Basic First Aid
- Working Safely With and Around Electricity
- Working Safely in the Farm/Ranch Shop
- Back Injury Prevention
- Defensive Driving
- Preventing Slips and Trips
- Proper Use of a Respirator
- Safely Working With and Around Farm/Ranch Animals
- Safely Working Around Tractors

### **Agricultural Safety & Health Poster**

-Cal/OSHA Consultation Service

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/aship\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/aship_poster.pdf)

### **Backhoe and Loader Operational Safety**

-Pacific Northwest Agricultural Safety and Health Center

English

<http://www.uidaho.edu/bae/agsafety/frmsaf06.pdf>

Spanish

<http://www.uidaho.edu/bae/agsafety/fsafe06s.pdf>

### **Cal/OSHA Consultation Service Field Sanitation Fact Sheet**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/sanitation.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/sanitation.html)

### **Cleaning Up Chemical Spills**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/cleaning\\_up-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/cleaning_up-en.pdf)

Spanish

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/clean\\_chem\\_spills-sn.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/clean_chem_spills-sn.pdf)

### **Clothes Washing For Pesticide Handlers**

*- Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish

<http://www.orosha.org/pdf/pubs/2858s.pdf>

### **Eye Protection**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/eye-en.pdf>

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/eye-sn.pdf>

### **Farm Chemical Safety**

*-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0043.pdf>

### **Farm Labor Contractors Guide**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/flc\\_eng.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/flc_eng.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/flc\\_spanish.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/flc_spanish.pdf)

### **Farm Machinery Safety on Public Roads**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm\\_mach\\_safety-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm_mach_safety-en.pdf)

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/FarmMachinerySafety-sn.pdf>

### **Farm Noise**

*-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0044.pdf>

### **Farm Workers' Rights (Derechos de los Trabajadores Agrícolas)**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/FarmWorkerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/FarmWorkerSP.pdf)

### **Firefighting**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0045.pdf>

### **Grain Movement and Storage**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0046.pdf>

### **How to Read a Pesticide Label**

-Cal. Dept. of Pesticide Regulation

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/read2.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/read-s.pdf>

### **How to Report an Illegal Use of Pesticides**

-Cal. Dept. of Pesticide Regulation

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/right2.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/right-s.pdf>

### **Machinery Guarding**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0047.pdf>

### **Manual Handling**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0048.pdf>

### **Pesticide Safety Information- Pesticide Safety Rules for Farm Workers**

- California Department Pesticide Regulation

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1587.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1587s.pdf>

### **Pesticide Safety Information- Protecting Yourself From Breathing Pesticides on Farms**

- California Department of Pesticide Regulation

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs632.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs632s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Safety Rules for Minimal Exposure Pesticides (MEPs) on Farms**

- *California Department of Pesticide Regulation*

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1697.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1697s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Safety Rules for Pesticide Handlers on Farms**

- *California Department of Pesticide Regulation*

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1571.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1571s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Washing Pesticide Work Clothing**

- *California Department of Pesticide Regulation*

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1228.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1228s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Working Safely With Pesticides on Farms**

- *California Department of Pesticide Regulation*

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2s.pdf>

**Pesticide Safety Tips**

-*Cal. Dept. of Pesticide Regulation*

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/think2.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/think-s.pdf>

**Pesticide Storage and Disposal**

-*Cal. Dept. of Pesticide Regulation*

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/storage.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/storage-s.pdf>

**Protect Your Hearing**

-*Farm Safety Association Inc.*

English

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/hearing-en.pdf>

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/hearing-sn.pdf>

### **Protect Yourself Against The Sun**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/prot\\_sun-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/prot_sun-en.pdf)

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheet-s.shtml>

### **Power-Take-Off Safety**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/pto-en.pdf>

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/pto-sn.pdf>

### **Recognizing Common Farm Equipment Hazards**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/equip\\_hazards-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/equip_hazards-en.pdf)

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/equip hazards-sn.pdf>

### **Respiratory Hazards in Agriculture**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/resp\\_hazards-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/resp_hazards-en.pdf)

Spanish

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/respiratory\\_hazards-sn.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/respiratory_hazards-sn.pdf)

### **Safe Handling of Farm Animals**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm\\_animals-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm_animals-en.pdf)

Spanish

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm\\_animals-sn.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm_animals-sn.pdf)

### **Safe Practices When Working Around Hazardous Agricultural Chemicals**

*- Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish

<http://www.orosha.org/pdf/pubs/1951s.pdf>

### **Skid Steer Loader Safety**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/skid\\_steer-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/skid_steer-en.pdf)

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/SkidSteer%20-%20sn.pdf>

### **Slips, Trips and Falls**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/slips\\_tripsfalls-en.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/slips_tripsfalls-en.pdf)

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/SlipsTripsFalls-sn.pdf>

### **The 15 Minute Farm Safety Checklist**

*-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0042.pdf>

### **Tractor Operation Safety: Preventing Overturns**

*-Pacific Northwest Agricultural Safety and Health Center*

English

<http://www.uidaho.edu/bae/agsafety/frmsaf02.pdf>

Spanish

<http://www.uidaho.edu/bae/agsafety/fsafe02s.pdf>

### **Tractor Safety**

*-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0049.pdf>

### **What is a Pesticide?**

*-Cal. Dept. of Pesticide Regulation*

English

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/what2.pdf>

Spanish

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/what-s.pdf>

### **WHMIS - Workplace Hazardous Material Information System**

*-Farm Safety Association Inc.*

English

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/whmis-en.pdf>

Spanish

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/whmis-final-sn.pdf>

### **Zoonoses**

*-Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000656.htm>

## **Construction**

### **Accident prevention in the construction sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/en/FACTS%20N15-EN.PDF>

French

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/fr/FACTS%20N15-FR.PDF>

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/el/FACTSN15-EL.PDF>

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/pl/Fakty\\_36\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/pl/Fakty_36_PL.pdf)

Portuguese

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/pt/FACTS%20N15-PT.PDF>

Spanish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/es/FACTSN15-ES.PDF>

### **Asbestos in construction**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/en/FACT51-EN.PDF>

French

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/fr/FACT51-FR.PDF>

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/el/FACT51-EL.PDF>

Polish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/pl/FACT51-PL.PDF>

Portuguese

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/pt/FACT51-PT.PDF>

Spanish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/es/FACT51-ES.PDF>

### **Construction E-Tool**

*- Occupational Safety and Health Administration*

English

<http://www.osha.gov/SLTC/etools/construction/index.html>

Spanish

[http://www.osha.gov/SLTC/etools/construction\\_sp/index.html](http://www.osha.gov/SLTC/etools/construction_sp/index.html)

Includes information on preventing fatalities from electrical incidents, falls, struck-bys, and trenching/excavation.

### **Construction Ergonomics Checklist**

*-The Center to Protect Workers' Rights*

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000003/d000003.html>

Designed to be filled out and updated jointly by contractors and union reps every 2 weeks or as a site changes. This document is intended to help develop an “eye” for ergonomic problems and prevent injuries.

**Construction Safety and Health Inspection Project Poster**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/cons\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/cons_poster.pdf)

**El-Committees for Occupational Safety and Health: The Electronic Library of Construction Safety and Health**

*-National Institute of Occupational Safety and Health/Center to Protect Workers' Rights*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/Spanish/index.html>

Provides a wide range of materials on construction safety and health, including pocket cards, brochures and training manuals. Also includes some materials in Creole, French, Italian, Polish and Portuguese.

**Electrical Safety**

*-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/farmhazd0041.pdf>

**Ergonomic Survival Guide for Carpenters and Framers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/erg\\_CarpFramer.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/erg_CarpFramer.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_CarpFramerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_CarpFramerSP.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Cement Masons**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_CementMasons.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_CementMasons.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_CementMasons\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_CementMasons_Sp.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Electricians**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ElectriciansErgo.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ElectriciansErgo.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ElectriciansErgo\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ElectriciansErgo_Spa.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Laborers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Laborer.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Laborer.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_Laborer\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_Laborer_Spa.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Sheet Metal Workers**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_SheetMetal.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_SheetMetal.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_SheetMetal\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_SheetMetal_Sp.pdf)

**Excavations: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_excavation\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_excavation_w.pdf)

Also available in PPT.

**Fall Protection-Construction Summary Packet**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/FallProtection2001.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/FallProtection2001.pdf)

**Guide for the Construction Industry (Updated 8 1/2 x 11)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Pocket\\_Guide\\_Construction.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Pocket_Guide_Construction.pdf)

**Guide for the Construction Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/constr\\_g\\_sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/constr_g_sp.pdf)

**Guides For Preventative Action: Carpentry Workshop**

- Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_003.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_003.pdf)

**Guides For Preventative Action: Electrical Installation**

- Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_002.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_002.pdf)

**Guides For Preventative Action: Floor Refinishing**

- Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_029.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_029.pdf)

**Guides For Preventative Action: Painters and Paperhangers**

- *Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_008.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_008.pdf)

**Guides For Preventative Action: Plasterers**

- *Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_009.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_009.pdf)

**Guides For Preventative Action: Plumbing and Heating**

- *Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_007.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_007.pdf)

**Hazard Alert: Electric Safety in Construction For Non-Electricians**

- *Center to Protect Workers Rights*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000466/d000466.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000466/d000466-s.html>

Fact sheet on electric safety.

**Health and safety on small construction sites**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/en/FACT48-EN.PDF>

French

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/fr/FACT48-FR.PDF>

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/el/FACT48-EL.PDF>

Polish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/pl/FACT48-PL.PDF>

Portuguese

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/pt/FACT48-PT.PDF>

Spanish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/es/FACT48-ES.PDF>

**Health in Construction: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_healthconst\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_healthconst_w.pdf)

Also available in PPT.

**Keys to Success and Safety for the Construction Foreman**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/foremanweb.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/foremanweb.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/foremanweb\\_sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/foremanweb_sp.pdf)

### **Lead in Construction**

*-Boat People S.O.S., Inc.*

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Su%20Nguy%20Hiem%20Cua%20Chi.pdf>

### **Lead in Construction**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lead-fct-sheet-rev.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lead-fct-sheet-rev.pdf)

### **Management of noise in construction**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/en/FACT50-EN.PDF>

French

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/fr/FACT50-FR.PDF>

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/el/FACT50-EL.PDF>

Polish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/pl/FACT50-PL.PDF>

Portuguese

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/pt/FACT50-PT.PDF>

Spanish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/es/FACT50-ES.PDF>

### **Portable Ladders: PESO Training Module**

*- Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_ladders\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_ladders_w.pdf)

Also available in PPT.

### **Roofing Safety Slips & Falls**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/RoofSlip.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/RoofSlip.pdf)

### **Roofing Safety, General Requirements**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/RoofGen.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/RoofGen.pdf)

### **Safe Roofwork**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/en/FACT49-EN.PDF>

French

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/fr/FACT49-FR.PDF>

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/el/FACT49-EL.PDF>

Polish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/pl/FACT49-PL.PDF>

Portuguese

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/pt/FACT49-PT.PDF>

Spanish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/es/FACT49-ES.PDF>

### **Scaffolds: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osh/peso/peso\\_scaffolds\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osh/peso/peso_scaffolds_w.pdf)

Also available in PPT.

### **Silicosis Alert**

-*EL- Committees for Occupational Safety and Health / International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000487/d000487.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000487/d000487-s.html>

Polish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000487/d000487-pol.html>

Portuguese

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000487/d000487-por.html>

### **Skin Problems in Construction**

-*National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000027/d000027.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000027/d000027-s.html>

### **Solvents in Construction**

-*National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000017/d000017.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000017/d000017-s.html>

### **Tailgate Training for California Construction Workers**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

Backs & Lifting

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gBACKS.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-01B.pdf>

Fall Protection

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gFALLOFF.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-02B.pdf>

Guardrails

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gGUARDRA.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-03B.pdf>

Hand - Arm Vibration

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gHANDARM.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-04B.pdf>

Hand Tools

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gHANDTOO.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-05B.pdf>

High Voltage Lines

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gHIGHVOL.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-06B.pdf>

Housekeeping

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gHOUSKEE.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-07B.pdf>

Portable Ladders

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gPORTLAD.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-08B.pdf>

Portable Power Tools

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gPORTTOO.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-09B.pdf>

Scaffolds

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gSCAFFOL.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-10B.pdf>

Temporary Power

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gTEMPPOW.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-11B.pdf>

Trenches & Excavations

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gTRENCH.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-12B.pdf>

Underground Service Alert

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gUSA.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-13B.pdf>

Vehicles & Heavy Equipment

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/gVEHICHV.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-14B.pdf>

### **Trenching Safety**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/tb\\_trench.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/tb_trench.pdf)

### **Welding Fumes**

*- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/welding\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/welding_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/soldadura\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/soldadura_espanol.pdf)

## ***Fishing***

### **Risk assessment for small fishing vessels**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/en/FACTS-38\\_EN.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/en/FACTS-38_EN.pdf)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/fr/FACTS-38\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/fr/FACTS-38_FR.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/el/FACTS-38\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/el/FACTS-38_EL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/pt/FACTS-38\\_PT.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/pt/FACTS-38_PT.PDF)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/es/FACTS-38\\_ES.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/es/FACTS-38_ES.PDF)

### ***Garment Manufacturing***

#### **Garment Workers Safety**

-*State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=52>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=194>

#### **Guide For Preventative Workers: Clothing Factory**

- *Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_017.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_017.pdf)

#### **In California, Garment Workers Have Rights**

-*Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement*

English

<http://www.dir.ca.gov/dlse/GarmentRightFlyer.pdf>

Chinese

[http://www.dir.ca.gov/dlse/76636\\_GarmentChin52103.pdf](http://www.dir.ca.gov/dlse/76636_GarmentChin52103.pdf)

Spanish

<http://www.dir.ca.gov/dlse/GarmentRightsSP.pdf>

#### **Sewing and Related Procedures--Ergonomics**

- *Occupational Safety and Health Administration*

English

<http://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing/index.html>

Spanish

[http://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing\\_sp/index.html](http://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing_sp/index.html)

### ***Healthcare***

#### **Attention Cleaners - Your Safety is Important**

- *New South Wales Health (AU)*

English

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/6955/NGO-6955-ENG.pdf>

Korean

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/6955/NGO-6955-KOR.pdf>

#### **Avoiding Allergic Reactions to Latex**

-*State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=9>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=142>

**Darkroom Hazards**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000814.htm>

**Don't Risk Your Health**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk.html)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_sp.html)

Tagalog

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_tg.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_tg.html)

**Exposure Control Plan for Bloodborne Pathogens**

-Cal/OSHA Consultation Service

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/expplan2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/expplan2.pdf)

**Guide For Preventative Action: Social Work**

- Spain's Ministry of Labor

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_026.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_026.pdf)

**Infection Risk**

-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000648.htm>

**Latex Allergy Facts**

- American College of Allergy, Asthma & Immunology

[http://www.medem.com/medlb/article\\_detaillb.cfm?article\\_ID=ZZZQ6BA709C&sub\\_cat=218](http://www.medem.com/medlb/article_detaillb.cfm?article_ID=ZZZQ6BA709C&sub_cat=218)

**Occupational Exposure to HIV: Advice for Health Care Workers**

-American Academy of Medicines for Family

English

<http://familydoctor.org/004.xml>

Spanish

<http://familydoctor.org/e004.xml>

**Preventing Allergic Reactions to Natural Rubber Latex in the Workplace**

-National Institute of Occupational Safety and Health

English

<http://www.cdc.gov/niosh/latexalt.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-135sp.html>

### ***Janitors, Custodians and Housekeepers***

#### **Working Safer and Easier for Janitors, Custodians and Housekeepers**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter1.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter1.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter2.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter3.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter3.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter4.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter4.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter5.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter5.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter6.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter6.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter7.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter7.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter8.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter8.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter9.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter9.pdf)

A series of 9 different posters in English and Spanish

### ***Office Hazards***

#### **Computer Workstations E-Tools**

*- Occupational Safety and Health Administration*

<http://www.osha.gov/SLTC/etools/computerworkstations/index.html>

#### **Cumulative Trauma Disorders In Office Workers**

*-New Jersey Department of Health and Senior Services*

<http://www.state.nj.us/health/eoh/peoshweb/ctdib.pdf>

#### **Exercises For Office Workers**

*- Comcare (AU)*

<http://www.comcare.gov.au/officewise/#AppendixC>

#### **Guides For Preventative Action: Cleaning Offices**

*- Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_001.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_001.pdf)

#### **Guides For Preventative Action: Office Work**

*- Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_012.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_012.pdf)

#### **Keyboard Workstation Assessment Inspection Checklist**

*-The University of Melbourne*

[http://www.unimelb.edu.au/ehsm/Keyboard\\_assess.pdf](http://www.unimelb.edu.au/ehsm/Keyboard_assess.pdf)

Checklist for the computer workstation.

#### **Office/Workstation Environment Safety Checklist**

*-The University of Melbourne*

[http://www.unimelb.edu.au/ehsm/Wrk\\_chklist2.pdf](http://www.unimelb.edu.au/ehsm/Wrk_chklist2.pdf)

A general checklist applicable for the office environment.

**Recommendations for Office Safety at Home**

-*American Industrial Hygiene Association*

English

<http://www.aiha.org/GovernmentAffairs-PR/html/OOhome.htm>

Spanish

<http://www.aiha.org/GovernmentAffairs-PR/html/OOhomeesp.htm>

**Safety with Video Display Terminals**

-*Boat People S.O.S., Inc.*

English

[http://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show\\_document?p\\_table=FACT\\_SHEETS&p\\_id=170](http://www.osha.gov/pls/oshaweb/owadisp.show_document?p_table=FACT_SHEETS&p_id=170)

Vietnamese

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/An%20Toan%20Khi%20Su%20Dung%20Man%20Hinh.pdf>

**Seguridad de los ojos en el sitio de trabajo**

-*American Academy of Ophthalmology*

Spanish

[http://www.medem.com/medlb/article\\_detailb.cfm?article\\_ID=ZZZ1F9X2PCD&sub\\_cat=599](http://www.medem.com/medlb/article_detailb.cfm?article_ID=ZZZ1F9X2PCD&sub_cat=599)

**Outdoors Work**

**Guide For Preventative Action: Forestry**

- *Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_027.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_027.pdf)

**Harmful Sunlight**

-*Boat People S.O.S., Inc.*

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Tac Hai Cua Anh Nang.pdf>

**High Voltage Overhead Lines**

-*Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/tb\\_highvoltage.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/tb_highvoltage.pdf)

**Histoplasmosis: Protecting Workers at Risk**

-*National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/97146eng.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/niosh/97146sp.html>

**Protecting Yourself Against Harmful Sunlight**

- *Occupational Safety and Health Administration*

<http://www.osha.gov/Publications/osh3166.pdf>

### **Skin Cancer**

- *Commission for Occupational Safety and Health (Australia)*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000651.htm>

### **Restaurants**

#### **Guides For Preventative Action: Bakery**

- *Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_004.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_004.pdf)

#### **Guides For Preventative Action: Restaurants, Bars, and Cafes**

- *Spain's Ministry of Labor*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_011.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_011.pdf)

#### **Restaurant Safety Training Guide**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[http://www.dir.ca.gov/chswc/English\\_Trainers\\_Guide.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/English_Trainers_Guide.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish\\_Trainers\\_Guide.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish_Trainers_Guide.pdf)

#### **Restaurant Supervisor Safety Training Program**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[http://www.dir.ca.gov/chswc/English\\_training\\_program.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/English_training_program.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish\\_training\\_program.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish_training_program.pdf)

#### **Safety Tip Sheets**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

[http://www.dir.ca.gov/chswc/English\\_tipsheets.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/English_tipsheets.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish\\_tipsheets.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish_tipsheets.pdf)

Seven tip sheets available here, including

- Preventing Burns from Hot Stuff
- Preventing Cuts from Sharp Stuff
- Preventing Injuries from Slips and Falls
- Preventing Injuries from Ergonomic Hazards
- Preventing Injuries from Robberies and Assaults
- Planning for Emergencies on the Job
- Dealing with Injuries on the Job

## **Schools**

### **Occupational safety and health in the education sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/en/FACT-46\\_EN.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/en/FACT-46_EN.PDF)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/fr/FACT-46\\_FR.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/fr/FACT-46_FR.PDF)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/el/FACT-46\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/el/FACT-46_EL.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pl/Fakty\\_46\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pl/Fakty_46_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pt/FACT-46\\_PT.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pt/FACT-46_PT.PDF)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/es/FACT-46\\_ES.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/es/FACT-46_ES.PDF)

### **Prevention of violence to staff in the education sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/en/FACT-47\\_EN.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/en/FACT-47_EN.PDF)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/fr/FACT-47\\_FR.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/fr/FACT-47_FR.PDF)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/el/FACT-47\\_EL.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/el/FACT-47_EL.PDF)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pl/Fakty\\_47\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pl/Fakty_47_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pt/FACT-47\\_PT.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pt/FACT-47_PT.PDF)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/es/FACT-47\\_ES.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/es/FACT-47_ES.PDF)

## **Lockout/Tagout**

### **Lockout/Blockout**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/tb\\_lockblock.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/tb_lockblock.pdf)

### **Lockout/Blockout**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lockout.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lockout.html)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lockout\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lockout_sp.html)

**Lockout/Tagout**

-Boat People S.O.S., Inc.

Vietnamese

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/Khoa va Niem.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/Khoa_va_Niem.pdf)

**Lockout/Tagout Fact Sheet**

- Occupational Safety and Health Administration

English

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-lockout-tagout.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-lockout-tagout.pdf)

Spanish

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf)

**Lockout...Tagout-Remember to Lockout and Tagout**

-State Compensation Insurance Fund

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=69>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=293>

Manual Materials Handling

**Manual Handling for Bricklayers and Labourers**

-Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/solnmanh0068.htm>

**Manual Handling for Blocklayers and Stonemasons**

-Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/solnmanh0069.htm>

**Manual Handling for Formworkers**

-Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg002912.htm>

**Manual Handling for Plumbers (Water, Drainage, Gas, Sanitary & Maintenance)**

-Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/solnmanh0070.htm>

**Manual Handling for Roof Carpenters**

-Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/solnmanh0071.htm>

**Manual Material Handling: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osh/pdf/peso/peso\\_materialhandling\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osh/pdf/peso/peso_materialhandling_w.pdf)

Also available in PPT.

### **Manual Handling Identification**

-The University of Melbourne

[http://www.unimelb.edu.au/ehsm/Man\\_Hand\\_RA2.pdf](http://www.unimelb.edu.au/ehsm/Man_Hand_RA2.pdf)

Checklist for hazard identification, risk assessment, and risk control of manual handling tasks.

## Noise

### **General Estimates of Work-Related Noises**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/niosh/01-104.html>

Great diagram including sound levels for some common noises experienced in everyday life and in the work environment.

### **Hazard Alert: Construction Noise**

-Center to Protect Workers' Rights

English

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000020/d000020.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000020/d000020-s.html>

### **Noise**

-Department of Consumer and Employment Protection, Gov. of W. Australia

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/edcntool0017.htm>

### **Noise Damages Hearing**

-Occupational Health Clinics for Ontario Workers Inc.

[http://www.ohcow.on.ca/resources/handbooks/noise\\_damages\\_hearing/noise\\_damages\\_hearing.pdf](http://www.ohcow.on.ca/resources/handbooks/noise_damages_hearing/noise_damages_hearing.pdf)

Select the Handout Topic from the list.

### **Noise on the Job**

-United Food and Commercial Workers

[http://www.ufcw.org/workplace\\_connections/manufacturing/safety\\_health\\_news\\_and\\_facts/noise\\_on\\_job.cfm](http://www.ufcw.org/workplace_connections/manufacturing/safety_health_news_and_facts/noise_on_job.cfm)

### **Wise Ears! At Work!**

-National Institute of Deafness and Other Communication Disorders

English

[http://www.nidcd.nih.gov/health/wise/wiseears\\_atwork.asp](http://www.nidcd.nih.gov/health/wise/wiseears_atwork.asp)

Spanish

[http://www.nidcd.nih.gov/health/spanish/atwork\\_span.asp](http://www.nidcd.nih.gov/health/spanish/atwork_span.asp)

### **Work-related hearing loss**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/niosh/hpworkrel.html>

## Personal Protective Equipment

### **Eye Protection**

-*Boat People S.O.S., Inc.*

Vietnamese

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Bao%20Ve%20Mat.pdf>

### **Eye Protection in the Workplace**

-*Transport Workers Union of America*

[http://www.twu.org/departments/health\\_safety/factsheets/fact\\_1.html](http://www.twu.org/departments/health_safety/factsheets/fact_1.html)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Footwear for Professional Use**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_cal\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_cal_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_cal.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_cal.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Hearing Protectors**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_audit\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_audit_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_audit.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_audit.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Life Jacket and Auxiliary Equipment**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_cha\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_cha_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_cha.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_cha.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Ocular and Facial Protection**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_ocu\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_ocu_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_ocu.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_ocu.htm)

### **Guide for Selecting and Using PPE, Protective Clothing**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_rop\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_rop_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_rop.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_rop.htm)

**Guide for Selecting and Using PPE, Protective Gloves**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_gua\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_gua_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_gua.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_gua.htm)

**Guide for Selecting and Using of PPE, Respiratory Protective Equipment**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_res\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_res_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_res.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_res.htm)

**Guide for Selecting and Using of PPE, Safety Helmets**

- *Spain's Ministry of Labor*

English

[http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp\\_cas\\_en.htm](http://www.mtas.es/insht/en/practice/gp_cas_en.htm)

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_cas.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_cas.htm)

**New Respirator Regulation**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/newRespira.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/newRespira.pdf)

**Personal Protective Equipment**

- *Boat People S.O.S., Inc.*

Vietnamese

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Thiet%20Bi%20Bao%20Ho%20Ca%20Nhan.pdf>

**Personal Protective Equipment Factsheet**

- *Occupational Safety and Health Administration*

English

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/ppe-factsheet.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/ppe-factsheet.pdf)

Spanish

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf)

**Respiratory Protection in the Workplace**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/respiratory.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/respiratory.pdf)

**Respiratory Diseases (also see the supplemental topic "Asthma" above)**

**Asbestos**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/asbestos\\_english.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/asbestos_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/asbestos\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/asbestos_espanol.pdf)

### **Health Alert in the Granite Countertop Industry**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/GraniteHazardAlert.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/GraniteHazardAlert.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf)

### **Health Risks of Asbestos**

*-Health Canada*

<http://www.hc-sc.gc.ca/english/iyh/environment/asbestos.html>

### **Occupational Respiratory Disease: Your Workplace and Your Lungs**

*-American Academy of Family Physicians*

English

<http://familydoctor.org/134.xml>

Spanish

<http://familydoctor.org/x2880.xml>

### **Respiratory sensitisers**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/en/FACTSN39-EN.PDF>

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/fr/FACTS-39\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/fr/FACTS-39_FR.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/el/FACTS-39\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/el/FACTS-39_EL.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pl/FACT39\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pl/FACT39_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pt/FACTS-39\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pt/FACTS-39_PT.pdf)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/es/FACTS-39\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/es/FACTS-39_ES.pdf)

### **Silica and Silicosis**

*- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/silica\\_english.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/silica_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/silice\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/silice_espanol.pdf)

## Stress Management

### **Coping with a Traumatic Event**

*-Centers for Disease Control*

English

<http://www.bt.cdc.gov/masstrauma/copingpub.asp>

Spanish

<http://www.bt.cdc.gov/masstrauma/es/copingpub.asp>

### **How to Cope With Stress**

*- New South Wales Health (AU)*

English

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/publications/3285.html>

Arabic

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-ARA.pdf>

Chinese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-CHI.pdf>

Croatian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-SCR.pdf>

Khmer/Cambodian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-KHM.pdf>

Korean

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-KOR.pdf>

Portuguese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-POR.pdf>

Russian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-RUS.pdf>

Serbian

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-SCC.pdf>

Spanish

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-SPA.pdf>

Thai

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-THA.pdf>

Vietnamese

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-VIE.pdf>

### **Managing Stress Arising from Work**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/stress.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/stress.pdf)

### **Migraine at Work**

*-Consumer and Employment Protection, Gov. W. Australia*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000653.htm>

**Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/en/FACTSHEETSN31-EN.PDF>

French

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/fr/FACTSHEETSN31-FR.PDF>

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/el/FACTSHEETSN31-EL.PDF>

Portuguese

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/pt/FACTSHEETSN31-PT.PDF>

Spanish

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/es/FACTSHEETSN31-ES.PDF>

**Stress at Work**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/stresswk.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-101sp.html>

**Stress at Work: A Fact Sheet**

*-Commission for Occupational Safety and Health (Australia)*

<http://www.safetyline.wa.gov.au/pagebin/pg000646.htm>

**Stress Fact Sheet**

*-Transport Workers Union of America*

[http://www.twu.org/departments/health\\_safety/factsheets/fact\\_8.html](http://www.twu.org/departments/health_safety/factsheets/fact_8.html)

**Trabajemos contra el estrés**

*-Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)*

Spanish

[http://www.mtas.es/insht/practice/f\\_doc\\_estres.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/f_doc_estres.htm)

**What is workplace stress?**

*-International Labour Organization (ILO)*

<http://www.ilo.org/public/english/protection/safework/stress/whatis.htm>

**Work-related stress**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/en/FACTSHEETSN22\\_EN.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/en/FACTSHEETSN22_EN.PDF)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/fr/FACTSHEETSN22-FR\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/fr/FACTSHEETSN22-FR_.PDF)

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/el/FACTSHEETSN22-GR.PDF>

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/pt/FACTSHEETSN22-PT\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/pt/FACTSHEETSN22-PT_.PDF)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/es/FACTSHEETSN22-ES\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/es/FACTSHEETSN22-ES_.PDF)

## Terrorism/Emergency Response

### **Biological Threat Be Informed Fact Sheet**

-Dept. of Homeland Security

<http://www.ready.gov/biological.html>

### **Chemical Threat Be Informed Fact Sheet**

-Dept. of Homeland Security

<http://www.ready.gov/chemical.html>

### **Earthquakes--Are You Ready?**

-Federal Emergency Management Agency

<http://www.fema.gov/areyouready/earthquakes.shtm>

### **Emergency Preparedness**

-State Compensation Insurance Fund

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=37>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=177>

### **Emergency Response and Planning Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24en14.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp15.pdf>

### **Explosions Threat Be Informed Fact Sheet**

-Dept. of Homeland Security

<http://www.ready.gov/explosions.html>

### **Eye Safety : Emergency Response and Disaster Recovery**

-National Institute of Occupational Health and Safety

English

<http://www.cdc.gov/niosh/eyesafe.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/eyesafeSP.html>

### **Fire--Are You Ready?**

- Federal Emergency Management Agency

<http://www.fema.gov/areyouready/fire.shtm>

**5 Feared Biological Agents Fact Sheet**

*-Johns Hopkins Public Health*

<http://www.jhsph.edu/Publications/Special/bioagents.htm>

**Landslides and Debris Flow--Are You Ready?**

*- Federal Emergency Management Agency*

<http://www.fema.gov/areyouready/landslide.shtm>

**Natural Disasters Be Informed Fact Sheet**

*-Dept. of Homeland Security*

[http://www.ready.gov/natural\\_disasters.html](http://www.ready.gov/natural_disasters.html)

**Nuclear Blast Be Informed Fact Sheet**

*-Dept. of Homeland Security*

<http://www.ready.gov/nuclear.html>

**Radiation Threat Be Informed Fact Sheet**

*-Dept. of Homeland Security*

<http://www.ready.gov/radiation.html>

**Traumatic Incident Stress: Information: For Emergency Response Workers**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/unp-trinstrs.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/unp-trinstrsSP.html>

**Traffic Safety**

**Add Another Second**

*-Network of Employers for Traffic Safety*

<http://www.netsnational.org/dsww/DSWW2004/addanothersecond.doc>

**Are You Road-Wise?**

*-Network of Employers for Traffic Safety*

Quiz

[http://www.netsnational.org/surveys\\_quizzes/road\\_wise\\_quiz.pdf](http://www.netsnational.org/surveys_quizzes/road_wise_quiz.pdf)

Answers

[http://www.netsnational.org/surveys\\_quizzes/road\\_wise\\_answers.pdf](http://www.netsnational.org/surveys_quizzes/road_wise_answers.pdf)

**Asphalt**

*-State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=3>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=148>

**Diesel Exhaust**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/diesel\\_english.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/diesel_english.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/diesel\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/diesel_espanol.pdf)

**Operating Rules for Industrial Trucks (poster)**

-*Cal/OSHA Consultation Service*

English

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IndTrucks\\_Eng.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IndTrucks_Eng.pdf)

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IndTrucks\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IndTrucks_Spa.pdf)

**Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-*European Agency for Safety and Health at Work*

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/en/facts16\\_en.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/en/facts16_en.pdf)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/fr/facts16\\_fr.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/fr/facts16_fr.pdf)

Greek

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/el/facts16\\_el.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/el/facts16_el.pdf)

Polish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pl/Fakty\\_16\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pl/Fakty_16_PL.pdf)

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pt/facts16\\_pt.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pt/facts16_pt.pdf)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/en/facts16\\_en.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/en/facts16_en.pdf)

**Rate Your Risk--Are You a Distracted Driver? (2 quizzes)**

-*Network of Employers for Traffic Safety*

[http://www.netsnational.org/surveys\\_quizzes/NetsQuiz1/index.html](http://www.netsnational.org/surveys_quizzes/NetsQuiz1/index.html)

[http://www.netsnational.org/surveys\\_quizzes/netsquiz2/index.html](http://www.netsnational.org/surveys_quizzes/netsquiz2/index.html)

**The Shape and Color--Give Us a Sign**

-*US Dept of Transportation*

<http://mutcd.fhwa.dot.gov/Signs/results.cfm?type=all>

**Work-Related Roadway Crashes--Prevention Strategies for Employers**

-*National Institute of Occupational Safety and Health*

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2004-136/default.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004136Sp.htm>

**Work-Related Roadway Crashes--Who's At Risk?**

-National Institute of Occupational Safety and Health

English

<http://www.cdc.gov/niosh/docs/2004-137/default.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004137Sp.htm>

Training and Communication

**Culturas, Idomas y la Seguridad/ Cultures, Languages, and Safety:  
PESO Training Module**

-OR- Occupational Safety and Health Administration PESO

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osh/peso/peso\\_cultures\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osh/peso/peso_cultures_w.pdf)

Also available in PPT.

**Setting Up A Tailgate/Toolbox Safety Meeting**

-Cal/Occupational Safety and Health Administration

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/setup.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/setup.pdf)

Vibration

**Occupational Vibration Exposure**

-State Compensation Insurance Fund

English

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=80>

Spanish

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=229>

**Whole Body Vibration and Hand-Arm Vibration Syndrome**

-Occupational Health Clinics for Ontario Workers Inc.

<http://www.ohcow.on.ca/resources/handouts.html>

View or print the handout in pdf or html.

Violence Prevention

**Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

English

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/en/FACTSHEETSN24\\_EN.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/en/FACTSHEETSN24_EN.PDF)

French

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/fr/FACTSHEETSN24-FR\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/fr/FACTSHEETSN24-FR_.PDF)

Greek

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/el/FACTSHEETSN24-GR.PDF>

Portuguese

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/pt/FACTSHEETSN24-PT\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/pt/FACTSHEETSN24-PT_.PDF)

Spanish

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/es/FACTSHEETSN24-ES\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/es/FACTSHEETSN24-ES_.PDF)

### **Violence in the Workplace**

-National Institute of Occupational Safety and Health

English

<http://www.cdc.gov/niosh/violfs.html>

Spanish

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/fact-sheets/fact-sheet-705003.html>

This fact sheet provides basic information on workplace violence including risk factors and prevention strategies.

### **Workplace Bullying: A Worker's Guide**

-Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)

English

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20Guide%20English.pdf>

Chinese

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20guide%20Chinese.pdf>

Vietnamese

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20guide%20Vietnamese.pdf>

Arabic

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20Guide%20Arabic.pdf>

Bosnian

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20Guide%20Bosnian.pdf>

Croatian

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20guide%20Croatian.pdf>

Serbian

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20guide%20Serbian.pdf>

### **Workplace Violence**

- Occupational Safety and Health Administration

English

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-workplace-violence.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-workplace-violence.pdf)

Spanish

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf)

Provides basic information about vulnerable occupations, employer/employee roles in prevention and protection, and recommendations for response to violent incidents.

### **Workplace Violence Fact Sheet**

-American Federation of State, County and Municipal Employees

<http://www.afscme.org/health/faq-viol.htm>

**Workplace Violence Fact Sheet**

- *Transport Workers Union of America*

[http://www.twu.org/departments/health\\_safety/factsheets/fact\\_6.html](http://www.twu.org/departments/health_safety/factsheets/fact_6.html)

**Workplace Health and Safety Committees**

**Health and Safety Committees**

- *International Brotherhood of Teamsters*

<http://www.teamster.org/resources/sh/factsheets/hscommittees.pdf>

**Health and Safety Committees: Getting Started Fact Sheet**

- *Transport Workers Union of America*

[http://www.twu.org/departments/health\\_safety/factsheets/fact\\_4.html](http://www.twu.org/departments/health_safety/factsheets/fact_4.html)

**Joint Labor/Management Health and Safety Committees**

- *New Jersey Department of Health and Senior Services*

<http://www.state.nj.us/health/eoh/peoshweb/jlmib.htm>

**Prevention Fact Sheet: Joint Health and Safety Committees and Health and Safety Representatives**

- *Workplace Safety and Insurance Board*

<http://www.cfib.ca/workersafety/resources/jhsc.asp>

While the laws mentioned are Canadian, this page is still a good overview of the purpose, function, composition, and benefits of a JHSC.

**Safety Committees: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_safetycomm\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_safetycomm_w.pdf)

Also available in PPT.

**Young Workers**

**Antes de empezar a pizar, escavar, or escoger. Pregutese?**

- *California Department of Industrial Relations*

Spanish

[http://www.dir.ca.gov/YoungWorker/YouthLaborExhibit/laborcards/DIR\\_ecard\\_portal/ag\\_worker\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/YoungWorker/YouthLaborExhibit/laborcards/DIR_ecard_portal/ag_worker_sp.html)

**Are You a Working Teen?**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/ywfs2004.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/ywsp2004.pdf>

### **Are You a Teen Working in Agriculture?**

English

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/agfs2001.pdf>

Spanish

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/agsp2001.pdf>

### **Facts For Employers--Safer Jobs For Teens**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[http://socrates.berkeley.edu/~safejobs/downloads/pdf/05kit/YW\\_emploer\\_factsheet.pdf](http://socrates.berkeley.edu/~safejobs/downloads/pdf/05kit/YW_emploer_factsheet.pdf)

### **Guide for Working Teens**

- *State Compensation Insurance Fund*

English

<http://www.scif.com/pdf/YoungWksGuide.pdf>

Spanish

<http://www.scif.com/pdf/YoungWksGuide-esp.pdf>

### **Health and Safety Rights on the Job for Teen Workers**

- *National Committees for Occupational Safety and Health*

<http://www.coshnetwork.org/PWWERteens.pdf>

### **How to Train Teen Workers**

- *State Compensation Insurance Fund*

<http://www.scif.com/pdf/YoungWksTraining.pdf>

A guidebook on how to train teen workers, with 6 different topics and activities.  
Includes an orientation checklist.

### **Hurt on the Job? Information Alert for Teens**

- *National Committees for Occupational Safety and Health*

<http://www.coshnetwork.org/wctnclen.pdf>

### **School in the Middle: Teens Take on Toxics**

- *Labor Occupational Safety and Health Program*

English

[http://www.losh.ucla.edu/youth/pdf/school\\_middle.pdf](http://www.losh.ucla.edu/youth/pdf/school_middle.pdf)

Spanish

[http://www.losh.ucla.edu/youth/pdf/school\\_middle\\_sp.pdf](http://www.losh.ucla.edu/youth/pdf/school_middle_sp.pdf)

A fotonovela in a comic book format telling the story of 3 teens who work to get some toxics in their middle school cleaned up.

### **Sexual Harassment Factsheet**

- *Labor Occupational Safety and Health*

<http://socrates.berkeley.edu/~safejobs/downloads/pdf/sexharras.pdf>

### **So You've Got a Job**

- *National Committees for Occupational Safety and Health*

<http://www.coshnetwork.org/netflyer.pdf>

**Young Agricultural Workers in California**

*- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/DANR.PDF>

**Young Workers in Agriculture**

*- Department of Labor and Industries*

<http://www.lni.wa.gov/IPUB/700-096-909.pdf>

# LANGUAGE INDEX

---

## SPANISH

### Agriculture

#### **Agricultural Fire Safety**

-Farm Safety Association Inc.

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/ag\\_firesafety.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/ag_firesafety.pdf)

#### **Agricultural/Industrial Mower Safety**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/mowers-sn.pdf>

#### **Agricultural-Industrial Tractors**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/s504Sspanpstr.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/s504Sspanpstr.pdf)

#### **Agricultural Safety & Health Poster**

-Cal/OSHA Consultation Service

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/aship\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/aship_poster.pdf)

#### **Agricultural Safety Training Materials**

-National Ag Safety Database

\*English and Spanish scripts, Interactive Slideshow available on various subjects below

<http://www.cdc.gov/nasd/docs/d000101-d000200/d000101/d000101.html>

- Safely Working Around Agricultural Machinery
- Protective Clothing
- Safely Handling Pesticides
- Basic First Aid
- Working Safely With and Around Electricity
- Working Safely in the Farm/Ranch Shop
- Back Injury Prevention
- Defensive Driving
- Preventing Slips and Trips
- Proper Use of a Respirator
- Safely Working With and Around Farm/Ranch Animals
- Safely Working Around Tractors

#### **Backhoe and Loader Operational Safety**

-Pacific Northwest Agricultural Safety and Health Center

<http://www.uidaho.edu/bae/agsafety/fsafe06s.pdf>

**Cleaning Up Chemical Spills**

-Farm Safety Association Inc.

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/clean\\_chem\\_spills-sn.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/clean_chem_spills-sn.pdf)

**Clothes Washing For Pesticide Handlers**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

<http://www.orosha.org/pdf/pubs/2858s.pdf>

**Eye Protection**

- Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/eye-sn.pdf>

**Farm Labor Contractors Guide**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/flc\\_spanish.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/flc_spanish.pdf)

**Farm Machinery Safety on Public Roads**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/FarmMachinerySafety-sn.pdf>

**Farm Workers' Rights (Derechos de los Trabajadores Agrícolas)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/FarmWorkerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/FarmWorkerSP.pdf)

**How to Read a Pesticide Label**

-Cal. Dept. of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/read-s.pdf>

**How to Report an Illegal Use of Pesticides**

-Cal. Dept. of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/right-s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Pesticide Safety Rules for Farm Workers**

- California Department Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1587s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Protecting Yourself From Breathing Pesticides on Farms**

- California Department of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs632s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Safety Rules for Minimal Exposure Pesticides (MEPs) on Farms**

- California Department of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1697s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Safety Rules for Pesticide Handlers on Farms**

- California Department of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1571s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Washing Pesticide Work Clothing**

- California Department of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs1228s.pdf>

**Pesticide Safety Information- Working Safely With Pesticides on Farms**

- California Department of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/whs/pdf/hs2s.pdf>

**Pesticide Safety Tips**

-Cal. Dept. of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/think-s.pdf>

**Pesticide Storage and Disposal**

-Cal. Dept. of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/storage-s.pdf>

**Power-Take-Off Safety**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/pto-sn.pdf>

**Protect Your Hearing**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/hearing-sn.pdf>

**Protect Yourself Against The Sun**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheet-s.shtml>

**Recognizing Common Farm Equipment Hazards**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/equiphazards-sn.pdf>

**Respiratory Hazards in Agriculture**

-Farm Safety Association Inc.

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/respiratory\\_hazards-sn.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/respiratory_hazards-sn.pdf)

**Safe Handling of Farm Animals**

-Farm Safety Association Inc.

[http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm\\_animals-sn.pdf](http://www.farmsafety.ca/factsheets/farm_animals-sn.pdf)

**Safe Practices When Working Around Hazardous Agricultural Chemicals**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

<http://www.orosha.org/pdf/pubs/1951s.pdf>

**Skid Steer Loader Safety**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/SkidSteer%20-%20sn.pdf>

**Slips, Trips and Falls**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/SlipsTripsFalls-sn.pdf>

**Tractor Operation Safety: Preventing Overturns**

-Pacific Northwest Agricultural Safety and Health Center

<http://www.uidaho.edu/bae/agsafety/fsafe02s.pdf>

**What is a Pesticide?**

-Cal. Dept. of Pesticide Regulation

<http://www.cdpr.ca.gov/docs/factshts/what-s.pdf>

**WHMIS - Workplace Hazardous Material Information System**

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/whmis-final-sn.pdf>

**Asthma**

**Asthma at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-SPA.pdf>

**Asthma Leaflet**

-Farmworker Justice Fund

<http://www.fwjjustice.org/EHP%20Training/asthma%20handouts%20-%20span.pdf>

**Occupational Asthma Tips Brochure**

-The United Academy of Allergy, Asthma, and Immunity

[http://www.aaaai.org/patients/publicedmat/tips/spanishtips/asma\\_ocupacional.stm](http://www.aaaai.org/patients/publicedmat/tips/spanishtips/asma_ocupacional.stm)

**Back Injury Prevention**

**Back Injuries**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=143>

### **Back Problems**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=144>

### **Hazard Alert: Back Injuries**

-Center to Protect Workers' Rights

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0300/d000369/d000369-s.html>

### **Low Back Disorders**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/es/facts10\\_es.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/es/facts10_es.pdf)

## **Biological Hazards**

### **Anthrax**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/anthrax\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/anthrax_espanol.pdf)

### **Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/es/FACTS-41\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/es/FACTS-41_ES.pdf)

### **Control sanitario de los trabajadores expuestos a agentes biológicos**

-Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)

[www.mtas.es/insht/practice/f\\_sani.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/f_sani.htm)

### **Hazard Alert : Biological Hazards in Sewage and Wastewater Treatment Plants**

-Center to Protect Workers' Rights

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0200/d000283/d000283-s.pdf>

### **Hazard Alert: Lyme Disease in Construction**

-Center to Protect Workers' Rights

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000001/d000001-s.html>

### **SARS**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/sras\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/sras_espanol.pdf)

### **Smallpox**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/viruela\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/viruela_espanol.pdf)

### **What Every Worker Should Know: How to Protect Yourself from Needlestick Injuries**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-135sp.html>

## Bloodborne Pathogens

### **Don't Risk Your Health**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/donrisk\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/donrisk_sp.html)

### **Preventing Needlestick Injuries in Healthcare Settings**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/00-108sp.html#alert>

### **What Every Worker Should Know: How to Protect Yourself from Needlestick Injuries**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2000-135sp.html>

## Chemical Hazards

### **Asbestos**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/asbestos\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/asbestos_espanol.pdf)

### **Chemicals**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=154>

### **Creosote**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/creosota\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/creosota_espanol.pdf)

### **Elimination and substitution of dangerous substances**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/es/FACTSHEETSN34-ES.PDF>

### **Environmental Risks and Pregnancy (Los Riesgos Ambientales y el Embarazo)**

-March of Dimes

[http://www.nacersano.org/centro/9388\\_10049.asp](http://www.nacersano.org/centro/9388_10049.asp)

### **Health Alert in the Granite Countertop Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/GraniteHazardAlertSP.pdf)

### **How Chemicals Can Harm You Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp03.pdf>

### **Lead**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/lead\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/lead_spanish.pdf)

### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-SPA.pdf>

### **Lead is a Poison (Keep Your Family Safe from Lead)**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/poison\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/poison_spanish.pdf)

### **Silica and Silicosis**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/silice\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/silice_espanol.pdf)

### **Skin sensitisers**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/es/FACTS-40\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/es/FACTS-40_ES.pdf)

### **Working in a Lead-Safe School**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/LEADSPA2.PDF>

Booklet describing the hazards that lead presents for both workers and school children, and explains safe work practices

## **Construction**

### **Accident prevention in the construction sector**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/es/FACTSN15-ES.PDF>

### **Asbestos in construction**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/es/FACT51-ES.PDF>

### **Construction E-Tool**

- *Occupational Safety and Health Administration*

[http://www.osha.gov/SLTC/etools/construction\\_sp/index.html](http://www.osha.gov/SLTC/etools/construction_sp/index.html)

Includes information on preventing fatalities from electrical incidents, falls, struck-by, and trenching/excavation.

### **Construction Safety and Health Inspection Project Poster**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

English/Spanish

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/cons\\_poster.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/cons_poster.pdf)

**El-Committees for Occupational Safety and Health: The Electronic Library of Construction Safety and Health**

-National Institute of Occupational Safety and Health/ Centro to Protect Workers' Rights  
<http://www.cdc.gov/elcosh/Spanish/index.html>

Provides a wide range of materials on construction safety and health, including pocket cards, brochures and training manuals. Also includes some materials in Creole, French, Italian, Polish and Portuguese.

**Ergonomic Survival Guide for Carpenters and Framers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_CarpFramerSP.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_CarpFramerSP.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Cement Masons**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_CementMasons\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_CementMasons_Sp.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Electricians**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/ElectriciansErgo\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/ElectriciansErgo_Spa.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Laborers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_Laborer\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_Laborer_Spa.pdf)

**Ergonomic Survival Guide for Sheet Metal Workers**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/CErg\\_SheetMetal\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/CErg_SheetMetal_Sp.pdf)

**Excavations: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division  
Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_excavation\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_excavation_w.pdf)

Also available in PPT.

**Guide for the Construction Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/constr\\_g\\_sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/constr_g_sp.pdf)

**Guides For Preventative Action: Carpentry Workshop**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_003.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_003.pdf)

**Guides For Preventative Action: Electrical Installation**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_002.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_002.pdf)

**Guides For Preventative Action: Floor Refinishing**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_029.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_029.pdf)

**Guides For Preventative Action: Painters and Paperhangers**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_008.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_008.pdf)

**Guides For Preventative Action: Plasterers**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_009.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_009.pdf)

**Guides For Preventative Action: Plumbing and Heating**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_007.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_007.pdf)

**Health and safety on small construction sites**

-*European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/es/FACT48-ES.PDF>

**Health in Construction: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_healthconst\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_healthconst_w.pdf)

Also available in PPT.

**Keys to Success and Safety for the Construction Foreman**

-*Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/foremanweb\\_sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/foremanweb_sp.pdf)

**Management of noise in construction**

-*European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/es/FACT50-ES.PDF>

**Portable Ladders: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_ladders\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_ladders_w.pdf)

Also available in PPT.

**Safe Roofwork**

-*European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/es/FACT49-ES.PDF>

**Scaffolds: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_scaffolds\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_scaffolds_w.pdf)

Also available in PPT.

### **Silicosis Alert**

*-EL- Committees for Occupational Safety and Health / International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers*

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000487/d000487-s.html>

### **Skin Problems in Construction**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000027/d000027-s.html>

### **Solvents in Construction**

*-National Institute of Occupational Health and Safety*

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000017/d000017-s.html>

### **Tailgate Training for California Construction Workers**

*-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

Backs & Lifting

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-01B.pdf>

Fall Protection

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-02B.pdf>

Guardrails

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-03B.pdf>

Hand - Arm Vibration

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-04B.pdf>

Hand Tools

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-05B.pdf>

High Voltage Lines

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-06B.pdf>

Housekeeping

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-07B.pdf>

Portable Ladders

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-08B.pdf>

Portable Power Tools

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-09B.pdf>

Scaffolds

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-10B.pdf>

Temporary Power

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-11B.pdf>

Trenches & Excavations

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-12B.pdf>

Underground Service Alert

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-13B.pdf>

Vehicles & Heavy Equipment

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-14B.pdf>

**Welding Fumes**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/soldadura\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/soldadura_espanol.pdf)

**Ergonomics: Preventing Musculoskeletal Disorders**

**Como Levantar**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/howtoliftsp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/howtoliftsp.pdf)

**Ergonomics**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergo\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergo_spanish.pdf)

**Ergonomics**

*State Compensation Insurance Fund*

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=181>

**Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Dry Cleaners (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Health Care (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Landscaping (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Sp.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Spa.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Spa.pdf)

**Ergonomics--Ideas that Work**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergoideas\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/ergoideas_spanish.pdf)

**Ergonomics in Action a Guide to Best Practices for the Food-Processing Industry**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Food\\_Processing\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Food_Processing_Sp.pdf)

**Ergonomics Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp09.pdf>

**Fitting The Task To The Person: Ergonomics for Very Small Businesses**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Fit\\_Task\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Fit_Task_Spa.pdf)

**Musculoskeletal Disorders (MSDs)--Repetitive Stress Injuries**

-United Food and Commercial Workers

[http://www.ufcw.org/workplace\\_connections/retail/safety\\_health\\_news\\_and\\_facts/spanish\\_factsheet.cfm](http://www.ufcw.org/workplace_connections/retail/safety_health_news_and_facts/spanish_factsheet.cfm)

**Preventing Back Pain at Work and at Home**

-American Academy of Orthopaedic Surgeons

[http://orthoinfo.aaos.org/fact/thr\\_report.cfm?Thread\\_ID=359&topcategory=Spanish&all=all](http://orthoinfo.aaos.org/fact/thr_report.cfm?Thread_ID=359&topcategory=Spanish&all=all)

**Repetitive Motion Injuries**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/repetitive\\_motion\\_injuries\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/repetitive_motion_injuries_spanish_fact_sheet.pdf)

**Sewing Machine Operators**

-California Department of Health Services, HESIS

Spanish

<http://www.dhs.ca.gov/ohb/HESIS/sewingsp.pdf>

**Use Su Fuerza Con Inteligencia**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Landscaping\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Landscaping_Sp.pdf)

## Extreme Temperatures

### **Cold Stress Card**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3336s.pdf>

### **Cold Stress Equation**

-Division of Occupational Health and Safety Oregon

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3336s.pdf>

### **Heat Equation**

-Division of Occupational Health and Safety Oregon

<http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/pubs/3333s.pdf>

### **Heat Stress Card**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha.gov/Publications/osha3155.pdf>

## Falls

### **Fall Protection**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=184>

### **Fall Protection**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/TGSP-02B.pdf>

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Falling Arrest Systems**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_caida.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_caida.htm)

### **Proteccion Contra Caidas/ Fall Protection: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division PESO

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_fallprotection\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_fallprotection_w.pdf)

Also available in PPT.

### **Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/es/facts14\\_es.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/es/facts14_es.pdf)

-Farm Safety Association Inc.

<http://www.farmsafety.ca/factsheets/SlipsTripsFalls-sn.pdf>

## Fishing

### **Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/es/FACTS-38\\_ES.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/es/FACTS-38_ES.PDF)

## Garment Manufacturing

### **Garment Workers Safety**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=194>

### **Guide For Preventative Workers: Clothing Factory**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_017.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_017.pdf)

### **In California, Garment Workers Have Rights**

-Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

<http://www.dir.ca.gov/dlse/GarmentRightsSP.pdf>

### **Sewing and Related Procedures--Ergonomics**

- Occupational Safety and Health Administration

[http://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing\\_sp/index.html](http://www.osha.gov/SLTC/etools/sewing_sp/index.html)

## Hazard Communication (Labels and MSDS)

### **Comunicacion de Riesgo/ Hazard Communication: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_hazcom\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_hazcom_w.pdf)

Also available in PPT.

### **How Do I Read an MSDS?**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/msds\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/msds_espanol.pdf)

### **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Program On Chemical Safety

<http://www.mtas.es/insht/ipcsnspn/spanish.htm>

### **Right to Know Hazardous Substance Fact Sheets (similar to MSDS's)**

-New Jersey Department of Health and Senior Services

<http://www.state.nj.us/health/eoh/rtkweb/rtkhsfs.htm>

Many are available in Spanish

## Health and Safety Rights and Responsibilities

### **Access to Medical and Exposure Records (poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Access\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Access_Sp.pdf)

### **Bathroom Breaks**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bathroom\\_spanish.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bathroom_spanish.pdf)

### **El Acoso Sexual va contra la ley**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://socrates.berkeley.edu/~safejobs/downloads/word/El\\_Acoso\\_Sexual.doc](http://socrates.berkeley.edu/~safejobs/downloads/word/El_Acoso_Sexual.doc)

### **Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_S.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_S.pdf)

### **OSHA Log 300 Fact Sheet**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/osha\\_log\\_300\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/osha_log_300_spanish_fact_sheet.pdf)

### **Safety and Health Protection On The Job (Cal/Occupational Safety and Health Administration poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/shpstrspn012000.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/shpstrspn012000.pdf)

### **Workers' Rights Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp13.pdf>

### **Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/spanish\\_finalb.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/spanish_finalb.pdf)

## Healthcare Industry

### **Avoiding Allergic Reactions to Latex**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=142>

### **Don't Risk Your Health**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/dontrisk\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/dontrisk_sp.html)

**Guide For Preventative Action: Social Work**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_026.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_026.pdf)

**Occupational Exposure to HIV: Advice for Health Care Workers**

- *American Academy of Medicines for Family*

<http://familydoctor.org/e004.xml>

**Preventing Allergic Reactions to Natural Rubber Latex in the Workplace**

- *National Institute of Occupational Safety and Health*

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/97-135sp.html>

Identifying and Controlling Hazards in the Workplace

**Body Mapping**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bodymap\\_spanish.pdf](http://losh.ucla.edu/catalog/factsheets/bodymap_spanish.pdf)

**Check Your Job For "Risk Factors"**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/risk\\_factors\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/risk_factors_spanish_fact_sheet.pdf)

**Hazard Evaluation and Control Training Guide**

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp05.pdf>

**How Safe is Your Workplace?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-SPA.pdf>

**Including gender issues in risk assessment**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/es/FACTS-43\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/es/FACTS-43_ES.pdf)

**Investigacion de Accidentes/ Accident Investigation: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_accident\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_accident_w.pdf)

Also available in PPT.

**Localizacion de Riesgos/ Hazard Identification: PESO Training Module**

- *Oregon Occupational Safety and Health Division*

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_hazid\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_hazid_w.pdf)

Also available in PPT.

### **Worksite Mapping**

- *UCLA Labor Occupational Safety and Health Program*

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/worksite\\_mapping\\_spanish\\_fact\\_sheet.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/worksite_mapping_spanish_fact_sheet.pdf)

## Indoor Air Quality

### **Do I Work in a Sick Building?**

- *American Industrial Hygiene Association*

<http://www.aiha.org/GovernmentAffairs-PR/html/OOsickesp.htm>

### **EMF's in the Workplace**

- *National Institute of Occupational Health and Safety*

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/96-129sp.html>

### **Indoor Environmental Quality (IEQ) Fact Sheet**

- *National Institute of Occupational Safety and Health*

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/fact-sheets/fact-sheet-705002.html>

## Janitors, Custodians and Housekeepers

### **Working Safer and Easier for Janitors, Custodians and Housekeepers**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter1.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter1.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter2.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter2.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter3.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter3.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter4.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter4.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter5.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter5.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter6.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter6.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter7.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter7.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter8.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter8.pdf)

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/janposter9.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/janposter9.pdf)

## Lockout/Tagout

### **Lockout/Blockout**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/lockout\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/lockout_sp.html)

### **Lockout/Tagout Fact Sheet**

- *Occupational Safety and Health Administration*

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/lockout-tagout-spanish.pdf)

**Lockout...Tagout-Remember to Lockout and Tagout**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=293>

**Manual Materials Handling**

**Manual Material Handling: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_materialhandling\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_materialhandling_w.pdf)

Also available in PPT.

**Noise**

**Hazard Alert: Construction Noise**

-National Institute of Occupational Health and Safety

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0100/d000020/d000020-s.html>

**Wise Ears! At Work!**

-National Institute of Deafness and Other Communication Disorders

[http://www.nidcd.nih.gov/health/spanish/atwork\\_span.asp](http://www.nidcd.nih.gov/health/spanish/atwork_span.asp)

**Office Hazards**

**Guides for Preventative Action: Cleaning Offices**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_001.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_001.pdf)

**Guides For Preventative Action: Office Work**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_012.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_012.pdf)

**Recommendations for Office Safety at Home**

-American Industrial Hygiene Association

<http://www.aiha.org/GovernmentAffairs-PR/html/OOhomeesp.htm>

**Seguridad de los ojos en el sitio de trabajo**

-American Academy of Ophthalmology

[http://www.medem.com/medlb/article\\_detalle.cfm?article\\_ID=ZZZ1F9X2PCD&sub\\_cat=599](http://www.medem.com/medlb/article_detalle.cfm?article_ID=ZZZ1F9X2PCD&sub_cat=599)

## Outdoors Work

### **Guide For Preventative Action: Forestry**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_027.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_027.pdf)

### **Histoplasmosis: Protecting Workers at Risk**

- *National Institute of Occupational Health and Safety*

<http://www.cdc.gov/niosh/97146sp.html>

## Personal Protective Equipment (PPE)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Footwear for Professional Use**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_cal.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_cal.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Hearing Protectors**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_audit.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_audit.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Life Jacket and Auxiliary Equipment**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_cha.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_cha.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Ocular and Facial Protection**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_ocu.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_ocu.htm)

### **Guide for Selecting and Using PPE, Protective Clothing**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_rop.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_rop.htm)

### **Guide for Selecting and Using PPE, Protective Gloves**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_gua.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_gua.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Respiratory Protective Equipment**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_res.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_res.htm)

### **Guide for Selecting and Using of PPE, Safety Helmets**

- *Spain's Ministry of Labor*

[http://www.mtas.es/insht/practice/gp\\_cas.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/gp_cas.htm)

**Personal Protective Equipment Factsheet**

-Administration de Occupational Health and Safety

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/ppe-factsheet-spanish.pdf)

**Promoting Effective Safety Programs**

**IIPP For Employers with Intermittent Employees**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/iipintermit\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/iipintermit_sp.html)

**IIPP For Employers with Intermittent Employees in Agriculture**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/AgSafety\\_Sp.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/AgSafety_Sp.pdf)

**Importance of Safety Training**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=208>

**Respiratory Diseases**

**Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/es/FACTS-39\\_ES.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/es/FACTS-39_ES.pdf)

**Occupational Respiratory Disease: Your Workplace and Your Lungs**

- American Academy of Medicines for Family

<http://familydoctor.org/x2880.xml>

**Restaurants**

**Guides For Preventative Action: Bakery**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_004.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_004.pdf)

**Guides For Preventative Action: Restaurants, Bars, and Cafes**

- Spain's Ministry of Labor

[http://www.mtas.es/insht/practice/gap\\_011.pdf](http://www.mtas.es/insht/practice/gap_011.pdf)

**Restaurant Safety Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish\\_Trainers\\_Guide.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish_Trainers_Guide.pdf)

**Restaurant Supervisor Safety Training Program**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

[http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish\\_training\\_program.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish_training_program.pdf)

**Safety Tip Sheets** (Seven tip sheets available here)

- *Labor Occupational Health Program at UC Berkeley*

[http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish\\_tipsheets.pdf](http://www.dir.ca.gov/chswc/Spanish_tipsheets.pdf)

## Schools

**Occupational safety and health in the education sector**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/es/FACT-46\\_ES.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/es/FACT-46_ES.PDF)

**Prevention of violence to staff in the education sector**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/es/FACT-47\\_ES.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/es/FACT-47_ES.PDF)

## Stress Management

**Coping with a Traumatic Event**

- *Centers for Disease Control*

<http://www.bt.cdc.gov/masstrauma/es/copingpub.asp>

**How to Cope With Stress**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-SPA.pdf>

**Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/es/FACTSHEETSN31-ES.PDF>

**Stress at Work**

- *National Institute of Occupational Health and Safety*

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/99-101sp.html>

**Trabajemos contra el estrés**

- *Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT)*

[http://www.mtas.es/insht/practice/f\\_doc\\_estres.htm](http://www.mtas.es/insht/practice/f_doc_estres.htm)

**Work-related stress**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/es/FACTSHEETSN22-ES\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/es/FACTSHEETSN22-ES_.PDF)

## Taking Action

### **Strategies to Improve Health and Safety Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp16.pdf>

## Terrorism/Emergency Response

### **Emergency Preparedness**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=177>

### **Emergency Response and Planning Training Guide**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/hw24sp15.pdf>

### **Eye Safety : Emergency Response and Disaster Recovery**

-National Institute of Occupational Health and Safety

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/eyesafeSP.html>

### **Traumatic Incident Stress: Information: For Emergency Response Workers**

-National Institute of Occupational Health and Safety

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/unp-trinstrsSP.html>

## Traffic Safety

### **Asphalt**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=148>

### **Diesel Exhaust**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/diesel\\_espanol.pdf](http://www.losh.ucla.edu/catalog/factsheets/diesel_espanol.pdf)

### **Operating Rules for Industrial Trucks (poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/IndTrucks\\_Spa.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/IndTrucks_Spa.pdf)

### **Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/en/facts16\\_en.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/en/facts16_en.pdf)

**Work-Related Roadway Crashes--Prevention Strategies for Employers**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004136Sp.htm>

**Work-Related Roadway Crashes--Who's At Risk?**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/docs/2004137Sp.htm>

Training and Communication

**Culturas, Idomas y la Seguridad/ Cultures, Languages, and Safety:  
PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division PESO

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_cultures\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_cultures_w.pdf)

Also available in PPT.

Vibration

**Occupational Vibration Exposure**

-State Compensation Insurance Fund

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/Article.asp?ArticleID=229>

Violence Prevention

**Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/es/FACTSHEETSN24-ES .PDF>

**Violence in the Workplace**

-National Institute of Occupational Safety and Health

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/fact-sheets/fact-sheet-705003.html>

This fact sheet provides basic information on workplace violence including risk factors and prevention strategies.

**Workplace Violence**

- Occupational Safety and Health Administration

[http://www.osha.gov/OshDoc/data\\_General\\_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf](http://www.osha.gov/OshDoc/data_General_Facts/factsheet-workplace-violence-spanish.pdf)

Provides basic information about vulnerable occupations, employer/employee roles in prevention and protection, and recommendations for response to violent incidents.

## Workers' Compensation and Return to Work

### **Trabajadores con lesiones**

-Department of Industrial Relations, Division of Workers' Compensation

<http://www.dir.ca.gov/DWC/InjWkrSp.pdf>

### **Workers' Compensation in California—A Guidebook for Injured Workers (2002)**

-Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/wcspfull.pdf>

## Workplace Health and Safety Committees

### **Safety Committees: PESO Training Module**

- Oregon Occupational Safety and Health Division

Spanish/English

[http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso\\_safetycomm\\_w.pdf](http://www.cbs.state.or.us/external/osha/pdf/peso/peso_safetycomm_w.pdf)

Also available in PPT.

## Young Workers

### **Antes de empezar a pizar, escavar, or escoger. Pregutese?**

- California Department of Industrial Relations

[http://www.dir.ca.gov/YoungWorker/YouthLaborExhibit/laborcards/DIR\\_ecard\\_portal/ag\\_worker\\_sp.html](http://www.dir.ca.gov/YoungWorker/YouthLaborExhibit/laborcards/DIR_ecard_portal/ag_worker_sp.html)

### **Are You a Working Teen?**

- Labor Occupational Health Program at UC Berkeley

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/ywsp2004.pdf>

### **Are You a Teen Working in Agriculture?**

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/graphics/pdf/agsp2001.pdf>

### **School in the Middle: Teens Take on Toxics**

- UCLA Labor Occupational Safety and Health Program

[http://www.losh.ucla.edu/youth/pdf/school\\_middle\\_sp.pdf](http://www.losh.ucla.edu/youth/pdf/school_middle_sp.pdf)

## **ADDITIONAL LANGUAGES (INDEXED BY LANGUAGE)**

### Arabic

#### **Asthma at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-ARA.pdf>

#### **How Safe is Your Workplace?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-ARA.pdf>

#### **How to Cope With Stress**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-ARA.pdf>

#### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-ARA.pdf>

#### **Workplace Bullying: A Worker's Guide**

- *Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)*

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20Guide%20Arabic.pdf>

### Chinese

#### **Asthma at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-CHI.pdf>

#### **Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Chinese.pdf)

#### **Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Chinese.pdf)

#### **Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Chinese.pdf)

#### **Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Chinese.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Chinese.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Chinese.pdf)

**How Safe is Your Workplace?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-CHI.pdf>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-CHI.pdf>

**In California, Garment Workers Have Rights**

-Department of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

[http://www.dir.ca.gov/dlse/76636\\_GarmentChin52103.pdf](http://www.dir.ca.gov/dlse/76636_GarmentChin52103.pdf)

**In California, Workers Have Rights**

-California Dept. of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

[http://www.dir.ca.gov/dlse/76635\\_workersrights-Chin52103.pdf](http://www.dir.ca.gov/dlse/76635_workersrights-Chin52103.pdf)

**International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Programme On Chemical Safety

<http://www.brici.ac.cn/icsc/>

**Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_C.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_C.pdf)

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-CHI.pdf>

**Occupational Safety and Health Administration Safety and Health Poster**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/chinese.gif>

**Sewing Machine Operators**

-California Department of Health Services, HESIS

<http://www.dhs.ca.gov/ohb/HESIS/sewingch.pdf>

**When it is Hot at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-CHI.pdf>

**Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

Chinese (simplified)

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/chinese\\_simp.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/chinese_simp.pdf)

**Worker Rights Bulletin Inserts**

- National Interfaith Committee for Worker Justice

Chinese (traditional)

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/chinese\\_trad.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/chinese_trad.pdf)

**Workers Know Your Rights**

-Sweatshop Watch

<http://www.coshnetwork.org/Chinese%20WEATSHOP%20WATCH%20Workers%20Rights.htm>

**Workers' Rights: Rights At Work**

- American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations

[http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork\\_c/](http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork_c/)

Chinese (traditional)

**Workplace Bullying: A Worker's Guide**

-Queensland Government, Workplace Health and Safety (Australia)

<http://www.coshnetwork.org/Bullying%20guide%20Chinese.pdf>

**Croatian**

**Asthma at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-SCR.pdf>

**How Safe is Your Workplace?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-SCR.pdf>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-SCR.pdf>

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-SCR.pdf>

**When it is Hot at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-SCR.pdf>

## French

### **Accident prevention in the construction sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/fr/FACTS%20N15-FR.PDF>

### **Asbestos in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/fr/FACT51-FR.PDF>

### **Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/fr/FACTS-41\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/fr/FACTS-41_FR.pdf)

### **Elimination and substitution of dangerous substances**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/fr/FACTSHEETSN34-FR.PDF>

### **Health and safety on small construction sites**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/fr/FACT48-FR.PDF>

### **Including gender issues in risk assessment**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/fr/FACTS-43\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/fr/FACTS-43_FR.pdf)

### **Low Back Disorders**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/facts10\\_fr.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/facts10_fr.pdf)

### **Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/fr/FACT50-FR.PDF>

### **Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/fr/FACT-46\\_FR.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/fr/FACT-46_FR.PDF)

### **Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/fr/FACTSHEETSN31-FR.PDF>

### **Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/fr/FACT-47\\_FR.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/fr/FACT-47_FR.PDF)

**Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/fr/facts16\\_fr.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/fr/facts16_fr.pdf)

**Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/fr/FACTS-39\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/fr/FACTS-39_FR.pdf)

**Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/fr/FACTS-38\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/fr/FACTS-38_FR.pdf)

**Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/fr/FACT49-FR.PDF>

**Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/fr/FACTS-40\\_FR.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/fr/FACTS-40_FR.pdf)

**Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/fr/facts14\\_fr.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/fr/facts14_fr.pdf)

**Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/fr/FACTSHEETSN24-FR\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/fr/FACTSHEETSN24-FR_.PDF)

**Work-related stress**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/fr/FACTSHEETSN22-FR\\_.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/fr/FACTSHEETSN22-FR_.PDF)

**Greek**

**Accident prevention in the construction sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/el/FACTSN15-EL.PDF>

**Asbestos in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/el/FACT51-EL.PDF>

**Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/el/FACTS-41\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/el/FACTS-41_EL.pdf)

**Elimination and substitution of dangerous substances**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/el/FACTSHEETSN34-EL.PDF>

**Health and safety on small construction sites**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/el/FACT48-EL.PDF>

**Including gender issues in risk assessment**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/el/FACTS-43\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/el/FACTS-43_EL.pdf)

**Low Back Disorders**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/el/facts10\\_el.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/el/facts10_el.pdf)

**Management of noise in construction**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/el/FACT50-EL.PDF>

**Occupational safety and health in the education sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/el/FACT-46\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/el/FACT-46_EL.pdf)

**Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/el/FACTSHEETSN31-EL.PDF>

**Prevention of violence to staff in the education sector**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/el/FACT-47\\_EL.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/el/FACT-47_EL.PDF)

**Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/el/facts16\\_el.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/el/facts16_el.pdf)

**Respiratory sensitisers**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/el/FACTS-39\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/el/FACTS-39_EL.pdf)

**Risk assessment for small fishing vessels**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/el/FACTS-38\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/el/FACTS-38_EL.pdf)

**Safe Roofwork**

*-European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/el/FACT49-EL.PDF>

**Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/el/FACTS-40\\_EL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/el/FACTS-40_EL.pdf)

**Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/el/facts14\\_el.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/el/facts14_el.pdf)

**Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/el/FACTSHEETSN24-GR.PDF>

**When it is Hot at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-GRE.pdf>

**Work-related stress**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/el/FACTSHEETSN22-GR.PDF>

Haitian/Creole

**Guide to Worker's Compensation**

- National Committees for Occupational Safety and Health Network

<http://www.coshnetwork.org/creolewc.pdf>

**Guide to Workers' Rights Under Occupational Safety and Health Administration**

-National Committees for Occupational Safety and Health Network

<http://www.coshnetwork.org/creoleosha.pdf>

**Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/haitian\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/haitian_final.pdf)

Hmong

**Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/hmong\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/hmong_final.pdf)

## Japanese

### **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

- *International Programme On Chemical Safety*

<http://www.nihs.go.jp/ICSC/>

### **Occupational Safety and Health Administration Safety and Health Poster**

- *Occupational Safety and Health Administration*

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/japanese.gif>

## Khmer/Cambodian

### **Asthma**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-KHM.pdf>

### **How to Cope With Stress**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-KHM.pdf>

### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-KHM.pdf>

## Korean

### **Asthma at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-KOR.pdf>

### **Attention Cleaners - Your Safety is Important**

- *New South Wales Health (AU)*

Korean

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/6955/NGO-6955-KOR.pdf>

### **Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Korean.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Dry Cleaners (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_DryCleaners\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_DryCleaners_Korean.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Korean.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Korean.pdf)

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-KOR.pdf>

**How Safe is Your Workplace?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-KOR.pdf>

**International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Programme On Chemical Safety

[www.nier.go.kr](http://www.nier.go.kr)

**Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_K.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_K.pdf)

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-KOR.pdf>

**Occupational Safety and Health Administration Safety and Health Poster**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/korean.gif>

**Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/korean\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/korean_final.pdf)

**Laotian**

**Asthma at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-LAO.pdf>

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-LAO.pdf>

**When it is Hot at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-LAO.pdf>

## Macedonian

### **Asthma at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-MAC.pdf>

### **How Safe is Your Workplace?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-MAC.pdf>

### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-MAC.pdf>

## Polish

### **Accident prevention in the construction sector**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/pl/Fakty\\_36\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/pl/Fakty_36_PL.pdf)

### **Asbestos in construction**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/pl/FACT51-PL.PDF>

### **Biological agents**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pl/FACT41\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pl/FACT41_PL.pdf)

### **Elimination and substitution of dangerous substances**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/pl/FACT34\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/pl/FACT34_PL.pdf)

### **Health and safety on small construction sites**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/pl/FACT48-PL.PDF>

### **Including gender issues in risk assessment**

- *European Agency for Safety and Health at Work*

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pl/Fakty\\_43\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pl/Fakty_43_PL.pdf)

### **Know Your Rights Under Occupational Safety and Health Administration**

- *National Committees for Occupational Safety and Health Network*

[http://www.coshnetwork.org/materials\\_in\\_other\\_languages.htm#polish](http://www.coshnetwork.org/materials_in_other_languages.htm#polish)

**Low Back Disorders**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/fakty\\_10\\_pl.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/10/fakty_10_pl.pdf)

**Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/pl/FACT50-PL.PDF>

**Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pl/Fakty\\_46\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pl/Fakty_46_PL.pdf)

**Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pl/Fakty\\_47\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pl/Fakty_47_PL.pdf)

**Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pl/Fakty\\_16\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pl/Fakty_16_PL.pdf)

**Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pl/FACT39\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pl/FACT39_PL.pdf)

**Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/pl/FACT49-PL.PDF>

**Silicosis Alert**

-EL- Committees for Occupational Safety and Health / International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000487/d000487-pol.html>

**Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pl/FACT40\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pl/FACT40_PL.pdf)

**Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/pl/Fakty\\_14\\_PL.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/pl/Fakty_14_PL.pdf)

**When it is Hot at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-POL.pdf>

**Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/polish\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/polish_final.pdf)

**Your Right to an Occupational Safety and Health Administration Inspection and other Occupational Safety and Health Administration Rights**

-National Committees for Occupational Safety and Health Network

<http://www.coshnetwork.org/Polish-Your%20Right%20to%20an%20OSHA%20Inspection-1.doc>

Portuguese

**Accident prevention in the construction sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/36/pt/FACTS%20N15-PT.PDF>

**Asbestos in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/51/pt/FACT51-PT.PDF>

**Asthma at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-POR.pdf>

**Biological agents**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pt/FACTS-41\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/41/pt/FACTS-41_PT.pdf)

**Elimination and substitution of dangerous substances**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/34/pt/FACTSHEETSN34-PT.PDF>

**Health and safety on small construction sites**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/48/pt/FACT48-PT.PDF>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-POR.pdf>

**How Safe is Your Workplace?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-POR.pdf>

**Including gender issues in risk assessment**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pt/FACTS-43\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/43/pt/FACTS-43_PT.pdf)

**Know Your Rights--Your Legal Rights in the Workplace**

-National Committees for Occupational Safety and Health Network

[http://www.coshnetwork.org/portuguese\\_know\\_rights.htm](http://www.coshnetwork.org/portuguese_know_rights.htm)

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-POR.pdf>

**Management of noise in construction**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/50/pt/FACT50-PT.PDF>

**Occupational safety and health in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pt/FACT-46\\_PT.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/46/pt/FACT-46_PT.PDF)

**Practical Advice for Workers on Tackling Work-related Stress and its Causes**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/31/pt/FACTSHEETSN31-PT.PDF>

**Prevention of violence to staff in the education sector**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pt/FACT-47\\_PT.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/47/pt/FACT-47_PT.PDF)

**Preventing Vehicle Transport Accidents at the Workplace**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pt/facts16\\_pt.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/16/pt/facts16_pt.pdf)

**Respiratory sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pt/FACTS-39\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/39/pt/FACTS-39_PT.pdf)

**Risk assessment for small fishing vessels**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/pt/FACTS-38\\_PT.PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/38/pt/FACTS-38_PT.PDF)

**Safe Roofwork**

-European Agency for Safety and Health at Work

<http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/49/pt/FACT49-PT.PDF>

**Silicosis Alert**

-EL- Committees for Occupational Safety and Health / International Union of Bricklayers and Allied Craftworkers

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/d0400/d000487/d000487-por.html>

**Skin sensitisers**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pt/FACTS-40\\_PT.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/40/pt/FACTS-40_PT.pdf)

**Slips, Trips and Falls**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/facts14\\_pt.pdf](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/14/facts14_pt.pdf)

**Violence at work**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/pt/FACTSHEETSN24-PT\\_PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/24/pt/FACTSHEETSN24-PT_PDF)

**Work-related stress**

-European Agency for Safety and Health at Work

[http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/pt/FACTSHEETSN22-PT\\_PDF](http://agency.osha.eu.int/publications/factsheets/22/pt/FACTSHEETSN22-PT_PDF)

**Your Right to an Occupational Safety and Health Administration Inspection and other Occupational Safety and Health Administration Rights**

-National Committees for Occupational Safety and Health Network

[http://www.coshnetwork.org/portuguese\\_inspection.htm](http://www.coshnetwork.org/portuguese_inspection.htm)

Russian

**Asthma at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-RUS.pdf>

**Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Russian.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Russian.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Russian.pdf)

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-RUS.pdf>

**How Safe is Your Workplace?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-RUS.pdf>

**International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

-International Programme On Chemical Safety

<http://www.safework.ru/ilo/icsc/>

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-RUS.pdf>

### **Worker Rights Bulletin Inserts**

- *National Interfaith Committee for Worker Justice*

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/russian\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/russian_final.pdf)

## Serbian

### **Asthma at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-SCC.pdf>

### **How to Cope With Stress**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-SCC.pdf>

### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-SCC.pdf>

## Swahili

### **International Chemical Safety Cards (ICSC's)**

- *International Programme On Chemical Safety*

<http://www.cdc.gov/niosh/ipcs/swahili.html>

## Tagalog

### **Don't Risk Your Health**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/dontrisk\\_tg.html](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/dontrisk_tg.html)

### **Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Tag.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Tag.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Cosmetology (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Cosmetology\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Cosmetology_Tag.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Health Care (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_HealthCare\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_HealthCare_Tag.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Tag.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Tag.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Tag.pdf)

**Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_T.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_T.pdf)

**Occupational Safety and Health Administration Safety and Health Poster**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/tagalog.gif>

**Workers Know Your Rights**

-Sweatshop Watch

<http://www.coshnetwork.org/Tagalog%20Worker%20Rights%20Sweat%20Watch.pdf>

**Thai**

**Asthma at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-THA.pdf>

**How to Cope With Stress**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-THA.pdf>

**How Safe is Your Workplace?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-THA.pdf>

**Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-THA.pdf>

**Occupational Safety and Health Administration Safety and Health Poster**

- Occupational Safety and Health Administration

<http://www.osha-slc.gov/SLTC/reg9/oshaposter/thai.gif>

## Turkish

### **Asthma at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-TUR.pdf>

### **How Safe is Your Workplace?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-TUR.pdf>

### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-TUR.pdf>

### **When it is Hot at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-TUR.pdf>

## Vietnamese

### **Asthma at Work**

- *New South Wales Health (AU)*

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5035/BHC-5035-VIE.pdf>

### **Heat Stroke**

- *Boat People S.O.S., Inc.*

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Trung%20Nang.pdf>

### **Carbon Monoxide**

- *Boat People S.O.S., Inc.*

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/Carbon Monoxide.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/Carbon%20Monoxide.pdf)

### **Electronics Assemblers: Protect Your Family From Lead**

- *Santa Clara Center for Occupational Safety and Health*

<http://www.coshnetwork.org/vietnameseLeadSCCOSH.pdf>

### **Ergonomics for Very Small Business--Auto Repair (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Auto\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Auto_Viet.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Child Care Providers (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_ChildCare\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_ChildCare_Viet.pdf)

### **Ergonomics for Very Small Business--Landscaping (Poster)**

- *Cal/OSHA Consultation Service*

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_landscaping\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_landscaping_Viet.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Restaurant and Bar (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Restaurant\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Restaurant_Viet.pdf)

**Ergonomics for Very Small Business--Retail/Wholesale (Poster)**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/Erg\\_Retail\\_Viet.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/Erg_Retail_Viet.pdf)

**Eye Protection**

-Boat People S.O.S., Inc.

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Bao%20Ve%20Mat.pdf>

**FAQ for Small Business**

-Boat People S.O.S., Inc.

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/Hoi\\_Dap\\_Cho\\_Tieu\\_Thuong.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/Hoi_Dap_Cho_Tieu_Thuong.pdf)

**Fire Protection**

-Boat People S.O.S., Inc.

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/An%20Toan%20Khi%20Co%20Hoa%20Hoan.pdf>

**Filing a Complaint with Occupational Safety and Health Administration**

-Boat People S.O.S., Inc.

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/Nop\\_Don\\_Khieu\\_Nai\\_Den\\_OSHA.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/Nop_Don_Khieu_Nai_Den_OSHA.pdf)

**Harmful Sunlight**

-Boat People S.O.S., Inc.

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/Tac\\_Hai\\_Cua\\_Anh\\_Nang.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/Tac_Hai_Cua_Anh_Nang.pdf)

**How Safe is Your Workplace?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/5175/BHC-5175-VIE.pdf>

**How to Cope With Stress**

-New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/3285/BHC-3285-VIE.pdf>

**In California, Workers Have Rights**

-California Dept. of Industrial Relations, Division of Labor Standards Enforcement

[http://www.dir.ca.gov/dlse/74512\\_New\\_r152103.pdf](http://www.dir.ca.gov/dlse/74512_New_r152103.pdf)

**It's the Law**

-Boat People S.O.S., Inc.

translated from Occupational Safety and Health Administration 3165

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/OSHA\\_Poster\\_8.5x11.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/OSHA_Poster_8.5x11.pdf)

**Job Safety: What You Should Know**

-Cal/OSHA Consultation Service

[http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh\\_publications/JobSafety\\_V.pdf](http://www.dir.ca.gov/dosh/dosh_publications/JobSafety_V.pdf)

### **Lead and Health - Is Your Family at Risk?**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/4465/BHC-4465-VIE.pdf>

### **Lead in Construction**

-Boat People S.O.S., Inc.

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Su%20Nguy%20Hiem%20Cua%20Chi.pdf>

### **Lockout/Tagout**

-Boat People S.O.S., Inc.

[http://www.bpsos.org/CACOS/general/Khoa va Niem.pdf](http://www.bpsos.org/CACOS/general/Khoa%20va%20Niem.pdf)

### **Occupational Lead Exposure: An Alert for Workers**

-Health Assessment & Research for Prevention Safety & Health Assessment & Research for Prevention (SHARP) program, State of Washington

[http://www.coshnetwork.org/lead\\_work\\_vietnamese.pdf](http://www.coshnetwork.org/lead_work_vietnamese.pdf)

### **Personal Protective Equipment**

-Boat People S.O.S., Inc.

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Thiet%20Bi%20Bao%20Ho%20Ca%20Nhan.pdf>

### **Protect New Workers**

-Boat People S.O.S., Inc.

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/Bao%20Ve%20Cong%20Nhan%20Moi.pdf>

### **Safety with Video Display Terminals**

-Boat People S.O.S., Inc.

based on Occupational Safety and Health Administration Fact Sheet 95-24

<http://www.bpsos.org/CACOS/general/An%20Toan%20Khi%20Su%20Dung%20Man%20Hinh.pdf>

### **When it is Hot at Work**

- New South Wales Health (AU)

<http://www.health.nsw.gov.au/health-public-affairs/mhcs/pdfs/496/HTS-496-VIE.pdf>

### **Worker Rights Bulletin Inserts**

-National Interfaith Committee for Worker Justice

[http://www.iwj.org/materials/bulletin\\_pdfs/vietnamese\\_final.pdf](http://www.iwj.org/materials/bulletin_pdfs/vietnamese_final.pdf)

**Workers' Rights: Rights At Work**

*- American Federation of Labor and Congress of Industrial Organizations*

[http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork\\_v/](http://www.aflcio.org/yourjobeconomy/rights/rightsatwork_v/)

## **WEBSITES WITH MULTILINGUAL MATERIALS**

---

### **CALIFORNIA OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH SITES**

#### **Division of Occupational Safety and Health Publications**

*-Cal/OSHA Consultation Service*

<http://www.dir.ca.gov/dosh/PubOrder.asp>

A variety of posters, brochures, fact sheets and guides on many topics. Many in English and Spanish, with the ergonomics posters and the job safety pamphlets available in a variety of languages.

#### **Work it out in Spanish**

*-California Department of Industrial Relations*

<http://workitout.ca.gov/default.asp?id=107>

Information about workers rights on the job, how to make sure the workplace is safe and some facts about workers' compensation coverage.

#### **Agricultural Worker Health Project**

*-California. Rural Legal Assistance, Inc. and the California Rural Legal Assistance Foundation*

<http://www.awhp.net/search.cfm>

AWHP is working to eliminate the health and safety hazards that California's farmworkers face. Their resources database can be searched by topic, by author or by language (English or Spanish). Topics range from age discrimination to ergonomics to pesticides.

#### **Labor Occupational Health Program at UC Berkeley**

<http://socrates.berkeley.edu/~lohp/Publications/publications.html>

Has free online fact sheets, booklets and reports on various occupational safety and health topics. Some fact sheets on young workers, workers' compensation, hazardous waste and construction are available online in Spanish. Other basic training materials available for purchase in several languages from the Labor Occupational Health Program catalog.

#### **Labor Occupational Safety and Health Program at UCLA**

<http://www.losh.ucla.edu/catalog/#fact>

Offers various training aids such as fact sheets, curricula, books, posters and videos, with some materials and reports for free. Others may be ordered for a small fee. See also an annotated bibliography of Spanish language workplace health and safety educational materials called La Fuente Obrera / A Workers' Sourcebook, accessed from the website's Projects page. Labor Occupational Safety and Health Program website in Spanish available at:

<http://www.losh.ucla.edu/spanish/index.html>

### **State Compensation Insurance Fund Tailgate Topics**

*-Safety and Health Services Department of State Fund*

<http://www.scif.com/safety/safetymeeting/SafetyMtgTopics.asp>

The State Fund has prepared over 100 tailgate trainings in both English and Spanish. These trainings are designed to take around 10 - 15 minutes each on the job site. Topics range from back injuries to electric tools to thermal burns.

## **NATIONAL OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH SITES**

### **National Committees for Occupational Safety and Health**

*-National Council for Occupational Safety and Health*

[http://www.coshnetwork.org/materials\\_in\\_other\\_languages.htm](http://www.coshnetwork.org/materials_in_other_languages.htm)

A federation of non-profit organizations around the United States that advocate for worker safety and health. Many fact sheets available in a variety of languages.

National Committees for Occupational Safety and Health's website in Spanish at:

<http://www.coshnetwork.org/paginaespanol.htm>

### **National Institute of Occupational Safety and Health in Spanish**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention, National Institute for Occupational Safety and Health*

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/>

National Institute of Occupational Safety and Health is the Federal agency responsible for conducting research and making recommendations for the prevention of work-related disease and injury. This website includes Spanish-language versions of several National Institute of Occupational Safety and Health workplace safety and health documents relevant to industries and occupations in which large numbers of Spanish-speaking workers are employed. It also describes in Spanish how workers and employers can contact National Institute of Occupational Safety and Health and access basic services and provides links to other Spanish-language resources.

### **Electronic Library of Construction Safety and Health**

*-National Institute of Occupational Safety and Health/Center to Protect Workers' Rights*

<http://www.cdc.gov/elcosh/docs/nonenglish/nonenglish.html>

Materials in Spanish include pocket cards, brochures, training manuals and overheads, and summaries of CD-ROMs and videos among others. Materials in Creole, French, Italian, Polish, Portuguese include some fact sheets.

### **National Ag Safety Database Spanish Materials Titles in English**

*-National Institute of Occupational Safety and Health/ USDA-CSREES*

[http://www.cdc.gov/nasd/menu/spanish/english\\_titles.html](http://www.cdc.gov/nasd/menu/spanish/english_titles.html)

NASD is a national central repository of agricultural health, safety, and injury prevention materials for the agricultural community and especially for agricultural safety specialists. This site is an English language titles list of their Spanish language materials.

### **ATSDR in Spanish**

*-U.S. Department of Health and Human Services, Agency for Toxic Substances and Disease Registry*

[http://www.atsdr.cdc.gov/es/es\\_index.html](http://www.atsdr.cdc.gov/es/es_index.html)

ATSDR's mission is to prevent exposure and adverse human health effects with exposure to hazardous substances. Their Spanish Website includes a fact sheet on exposure to chemicals as well as ToxFAQs, which provide easy-to-understand chemical information for the general public and contact information.

### **Occupational Safety and Health Administration in Spanish**

*-U.S. Department of Labor, Occupational Safety & Health Administration*

<http://www.osha.gov/as/opa/spanish/index.html>

Occupational Safety and Health Administration is responsible for creating and enforcing workplace safety and health regulations. Their Spanish Website features an overview of Occupational Safety and Health Administration and its mission; how to file complaints electronically in Spanish; worker and employer rights and responsibilities; and a list of resources for employers and workers.

## **OTHER U.S. MULTILINGUAL RESOURCES**

**Right to Know Hazardous Substance Fact Sheets (similar to MSDS's) -New Jersey ---**  
*Department of Health and Senior Services*

<http://www.state.nj.us/health/eoh/rtkweb/rtkhsfs.htm>

Fact sheets for over 1600 chemicals, with many in Spanish.

### **Oregon Occupational Safety and Health Administration**

*-Oregon Occupational Safety and Health Division*

<http://www.orosha.org/espanol.html>

Offers a variety of materials in Spanish, including a Spanish-English/English-Spanish dictionary of health and safety terms online and a terrific Spanish/English curriculum called PESO: OR- Occupational Safety and Health Administration Occupational Safety & Health Program in Spanish. PESO's training modules available for download are each designed to be taught in 30 - 60 minutes.

### **Centers for Disease Control in Spanish**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention*

<http://www.cdc.gov/spanish/default.htm>

CDC Information (and links to other health sites) in Spanish.

### **Centers for Disease Control en Español - Salud Ambiental**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention*

<http://www.cdc.gov/spanish/ambiental.htm>

Environmental health topics from various CDC agencies in Spanish.

### **National Center for Environmental Health in Spanish**

*-U.S. Centers for Disease Control and Prevention, National Center for Environmental Health*

<http://www.cdc.gov/nceh/spanish/>

National Center for Environmental Health works to prevent illness, disability, and death from interactions between people and the environment.

### **Healthfinder in Spanish**

*-U.S. Department of Health and Human Services*

<http://www.healthfinder.gov/espanol/>

Provides basic information on selected health topics from over 1700 government and nonprofit health and human services organizations. Special section for Spanish speakers and their families or health care providers.

### **Environmental Protection Agency in Spanish**

*-U.S. Environmental Protection Agency*

<http://www.epa.gov/espanol/>

Contains links to documents on various themes, divided into 5 sections: Vida Diaria, Vida Profesional, Protegiendo a los Niños, Emergencias en el Medio Ambiente, y Otros Recursos en Español.

## **INTERNATIONAL OCCUPATIONAL SAFETY AND HEALTH SITES**

### **European Agency for Safety and Health at Work**

[http://agency.osha.eu.int/index\\_en.htm](http://agency.osha.eu.int/index_en.htm)

The Agency is a tripartite European Union organization and brings together representatives from three key decision-making groups in each of the EU's Member States – governments, employers and workers' organizations. Website includes publications such as fact sheets, reports and newsletters, with some of the publications available in Spanish, Portuguese and English, among other European languages.

### **National Institute of Safety and Hygiene at Work/ Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo**

*-Spain's Ministry of Labor*

<http://www.mtas.es/insht/>

One of the INSHT's functions is the promotion and execution of activities such as training, information, research, study and dissemination of occupational risk prevention issues. Website includes guides, brochures and other short documents on occupational safety and health in Spanish, with limited amounts also available in English.

### **NSW Health, Australia**

<http://www.health.nsw.gov.au/topics/index.html>

Information on common health topics available in various languages. 47 different languages are represented, but not all topics are available in all 47 languages.

**Virtual Library in Workers' Health**

*-Pan American Health Organization (PAHO) and the Pan American Center for Sanitary Engineering and Environmental Sciences (CEPIS)*

<http://www.cepis.ops-oms.org/bvsast/e/home.htm>

Contains links to educational training materials in Spanish, Portuguese and English in a variety of formats such as, videos, manuals and fact sheets.

